



dorfheftli

Die kleine Zeitung für Unterkulm und die Region 07/2023





- Motorbootschule
- Segelschule
- Shop
- Bootswerft
- Bootsvermietung

5712 Beinwil am See www.maennich.ch +41 62 771 10 40





Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
info@erismannag.ch



Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 65
info@erismannag.ch

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen



WIR SIND UMGEZOGEN!
moderner, grösser
und direkt am Radweg




> ZERTIFIZIERTE WERKSTATT
 > REPARATUREN ALLER MARKEN
 > GROSSES VERKAUFSORTIMENT
 > 500 M² VERKAUFSFLÄCHE

District12 GmbH | Weiden 22 | 5733 Leimbach
© 062 530 40 40 | www.district12.ch

DIS BIKE-CENTER

Gemeindeverwaltung Unterkulm

Hauptstrasse 22
Postfach 115
5726 Unterkulm
Telefon: 062 768 82 40
Telefax: 062 768 82 42
E-Mail: gemeinde@unterkulm.ch
Web: www.unterkulm.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.30 – 11.30	14.00 – 17.00
Dienstag	08.30 – 11.30	14.00 – 17.00
Mittwoch	08.30 – 11.30	geschlossen
Donnerstag	08.30 – 11.30	14.00 – 18.00
Freitag	07.00 – 14.00	durchgehend

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Daniel Hinnen (dah). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental)

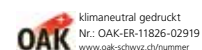
Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231
Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli_ag

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



Gedruckt in der Region

printed in
switzerland

Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr
11. und 25. Juli

Papiersammlung
21. September

Gemeindeversammlungen
23. November

Feiertage
Bundesfeier, 1. August

Ihr Partner für
Immobilienverkauf
in Unterkulm



CHS
www.chs-immobilien.ch
lokal, vernetzt, persönlich



R. STEINER AG
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch



Alterszentrum Mittleres Wynental
5727 Oberkulm, www.az-oberkulm.ch
062 768 81 81 (Tischreservation Kafi direkt)

Kafi Bündten

AKTUELL: SOMMERKARTE UND SOMMERDESSERTS

MUSIK IM KAFI:
06.07.: Trio Wyna
20.07.: Birchgässler
03.08.: Echo vom Sood

AM WOCHELENDE HAUSGEMACHTE ERDBEERTÖRTLI
Hit 03.07. – 09.07.: Poulet-Kebab, Kartoffelwedges
Hit 10.07. – 16.07.: Eglknusperli, Pommes frites
Hit 17.07. – 23.07.: Curry-Kalbgeschnetzeltes, Reis
Hit 24.07. – 30.07.: Wurst-Käsesalat garniert
Hit 31.07. – 06.08.: Tagliatelle al Ragout

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 09.00 bis 17.00 Uhr – Sonn- und Feiertage 10.00 bis 17.00 Uhr



AMBANCE
KÜCHEN BÄDER

Wir leben Küchen | Bäder | Räume

+41 41 925 24 00
info@ambiance-kuechen.ch
www.ambiance-kuechen.ch



Sanierung Rainengrube – gemeinsamer Erfolg, gelungenes Projekt

Ente gut, alles gut! Nein, Enten schwimmen nicht in den Tümpeln der renaturierten

Rainengrube. Kurz nach den Abschlussarbeiten haben sich erste Gelbbauchunken und eine Vielfalt von wasser- und feuchtliebenden Tieren angesiedelt. Der Erfolg des gesamten Projekts begann mit der genehmigten Finanzierung der Einwohnergemeinde Unterkulm. Ohne die ausreichenden Mittel, wäre es nie zur positiven Wandlung einer «Grube» zu einem Naturprojekt von grossem Interesse gekommen. Den weiteren finanziellen «Zustupf» durfte das Projekt von der UmweltengAGement aus Basel entgegennehmen. Somit hat Unterkulm bis Basel eine positive «Visitenkarte» abgegeben. Mit dieser zusätzlichen Spende konnten zusätzliche Wünsche realisiert werden: Sitzbank, zusätzliche Steinschichtungen und Insektennistmöglichkeiten in vorgesehenen «Hotels».



Bestimmt, die gesamte Realisierung unserer «Rainengrube» war nur möglich, weil alle daran Beteiligten ihren wertvollen Anteil geleistet

Aus dem Gemeinderat

haben. Insbesondere hat sich der Forstbetrieb Gränichen-Unterkulm mit dem Einsatz und vorausschauender Realisierung zur Ausführung der geplanten Oberflächenstruktur, besonderes Lob verdient. Auch der Technische Dienst der Gemeinde hat nach Bedarf die notwendigen Leistungen erbringen können. Transporte und personelle Einsätze kamen während der Ausführung dazu.

Der Natur- und Vogelschutzverein Unterkulm (nvvu) leistete schon früh mit der Eliminierung des unerwünschten und invasiven einjährigem Berufskrauts eine grosse Freiwilligenarbeit. Diese Einsätze sind in den kommenden Jahren weiterhin notwendig, um den Weiterbestand der heimischen Fauna und Flora zu ermöglichen.



Die im Frühling ausgebrachte Spezialmischung von Gräsern und Blumen haben sich in der Zwischenzeit erfreulich entwickelt. Für künftige Besucher/innen und Liebhaber/innen der Natur soll der Standort aufzeigen, dass sich Unterkulm nebst anderen Themen zur Bevölkerung, auch gerne der Natur verpflichtet fühlt. Wünschenswert wäre, dass dieser Ort als ein rein natürliches Gebiet für die Zukunft erhalten bleibt und der Mensch der Natur mit dem notwendigen Respekt begegnet.

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch
2. August**

**Redaktionsschluss
Freitag, 28. Juli, 10.00 Uhr**

Tagesaktuell finden Sie uns unter:
dorfheftli.ch
facebook.com/dorfheftli
instagram.com/dorfheftli_ag

**Zeitung war gestern –
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung
mit Mehrwert

**LIEBI +
SCHMID AG**

Verkauf Service Vermietung Reparatur



**Haushaltsgeräte
Küchenbau
Reparaturen**

*Reparaturen aller Marken,
egal wo Sie gekauft wurden!*

**24-Stunden-
Servicenummer:
056 463 64 10**



Unterkulm
Mini Wahl im Wynental

Gemeindenachrichten

Charlie Peter als neuer Gemeinderat gewählt

Am 18. Juni 2023 wurde Charlie Peter als neuer Unterkulmer Gemeinderat gewählt. Der Unterkulmer Gemeinderat ist somit wieder vollständig. An der ersten gemeinsamen Sitzung wurden die Ressorts verteilt.

Als Nachfolger von Tee Petersen wurde am 18. Juni 2023 neu Charlie Peter als Unterkulmer Gemeinderat gewählt. Von den total 443 eingelangten Wahlzetteln erhielt er 422 Stimmen.

An der ersten Gemeinderats-Sitzung von Charlie Peter wurden die Ressorts verteilt. Die bisherigen Mitglieder haben erklärt, ihre Ressorts mehrheitlich beizubehalten. Gemeinderat Urs Schläpfer wird das intermistisch geführte Ressort Raumplanung behalten und das Ressort Soziales abgeben. Somit ergibt sich folgende Ressortverteilung:

Ressort	Vorsteher/in	Stellvertreter/in
Allgemeine Verwaltung	Huber Emil	Basso Manuela
Information	Huber Emil	Basso Manuela
Finanzen	Huber Emil	Basso Manuela
Bildung	Basso Manuela	Peter Charlie
Gesundheit	Basso Manuela	Peter Charlie
Sicherheit	Basso Manuela	Erismann Markus
Kultur und Sport	Peter Charlie	Erismann Markus
Soziales	Peter Charlie	Schläpfer Urs
Bürgerrecht	Peter Charlie	Huber Emil
Gewerbe	Peter Charlie	Huber Emil
Raumplanung	Schläpfer Urs	Peter Charlie
Umwelt	Schläpfer Urs	Peter Charlie
Werke und Entsorgung	Erismann Markus	Schläpfer Urs
Liegenschaften	Erismann Markus	Basso Manuela

Mit der neuen Ressortverteilung nimmt Charlie Peter ebenfalls den Einsitz in folgenden Gremien: Vorstand Gemeindeverband Reg. Schwimmbad Mittleres Wynental, Vorstand Regionale Jugendarbeit Wynental und als Delegierter bei Impuls Zusammenleben aargauSüd.

**Mit Alpsteg Fenster AG
haben Sie den Durchblick !**



 **Alpsteg Fenster AG**

062 888 80 50

info@alpsteg.ch

www.alpsteg.ch

Invasive Neophyten

Entfernen Sie invasive Neophyten aus Ihrem Garten, damit sich diese nicht unkontrolliert in die Nachbarschaft und in natürliche Lebensräume ausbreiten.

→ Pflanzen Sie stattdessen einheimische Arten – Sie stärken damit die Vielfalt.



Aufrechte Ambrosia



Riesenhärling



Asiatische Staudenknochenröhre



Drüsiges Springkraut



Nordamerikanische Goldrute



Schmalblättriges Greiskraut



Essigbaum



Einjähriges Berufkraut



Chinesische Hanfpalme



Kirschlorbeer



Sommerflieder



Seidiger Hornstrauch



Asiatische Geissblätter



Vielblättrige Lupine



Glattes Zackenschötchen



Fünffingerige Jungfernebe



062 855 86 55
neobiota@ag.ch
www.ag.ch/neobiota



Kanton Basel-Stadt

061 267 67 36
bvdsf@bs.ch
www.stadtgaertnerei.bs.ch

BASEL
LANDSCHAFT

061 552 51 11
neobiota@bl.ch
www.neobiota.bl.ch



Kanton Bern
Canton de Berne

www.be.ch/neobiota



032 627 26 95
neobiota@bd.so.ch
www.neobiota.so.ch

verbotene invasive Neophyten

invasive Neophyten

→ www.ag.ch/neophyten



Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Beschlüsse der Einwohnergemeindeversammlung vom 15. Juni 2023

Gestützt auf § 26 Abs. 2 des Gemeindegesetzes werden die Beschlüsse der Einwohnergemeindeversammlung vom 15. Juni 2023 wie folgt veröffentlicht:

Stimmberechtigte laut Stimmregister: 1996
Anwesende Stimmberechtigte: 71
Stimmbeteiligung: 3.5%

1. Genehmigung des Protokolls der letzten Versammlung vom 24. November 2022
2. Genehmigung des Rechenschaftsberichtes 2022
3. Passation der Verwaltungsrechnungen 2022
4. Genehmigung folgender Kreditabrechnungen:
 - Kredit für die Planung der Erschliessung Feldmatte
 - Kredit für die Sanierung Meierhof (Wasser, Abwasser und Strasse)
 - Kredit für die Beschaffung eines neuen Kommunalfahrzeuges
5. Genehmigung eines Kredites von Fr. 644 500.00 inkl. MwSt. für die Erneuerung der Generellen Entwässerungsplanung (GEP) der Gemeinde Unterkulm
6. Genehmigung eines Kredites von Fr. 4 650 000.00 inkl. MwSt. für den Neubau eines 4-fach Kindergartens inklusive Umgebungsgestaltung

Alle Beschlüsse der Einwohnergemeindeversammlung unterliegen dem fakultativen Referendum. Dieses kann von einem Zehntel der Stimmberechtigten innert 30 Tagen ab Publikati-

on geltend gemacht werden. Unterschriftenlisten können bei der Gemeindekanzlei bezogen werden. Vor Beginn der Unterschriftensammlung kann die Liste der Gemeindekanzlei zwecks Vorprüfung des Wortlautes des Begehrens eingereicht werden. Die Referendumsfrist läuft am 24. Juli 2023 ab.

Stimmbeteiligung Abstimmungen vom 18. Juni 2023

Von den 1996 Stimmberechtigten der Gemeinde Unterkulm haben sich am letzten Abstimmungswochenende insgesamt 745 beteiligt, was eine Stimmbeteiligung von rund 37.3% ausmacht. Von den brieflichen Stimmabgaben waren 17 ungültig, weil entweder der Stimmrechtsausweis nicht unterzeichnet war oder die Stimmzettel nicht im amtlichen Antwortcouvert, sondern nur im Stimmzettelcouvert in den Briefkasten eingeworfen wurden. In das Stimmzettelcouvert gehören ausschliesslich die Stimmzettel. Das verschlossene Stimmzettelcouvert ist dann mit dem unterzeichneten Stimmrechtsausweis im grauen Zustellcouvert der Gemeinde zuzustellen.

Prüfungserfolg der Lernenden

Der Gemeinderat und das Gemeindepersonal freuen sich mit Julia Weber und Joshua Grütter über ihre erfolgreich bestandenen Lehrabschlussprüfungen. Julia Weber wird Mitte August ihre dreijährige Ausbildungszeit als Kauffrau E-Profil bei der Gemeindeverwaltung Unterkulm beenden. Joshua Grütter wird ebenfalls Mitte August seine Ausbildung zum Fachmann Betriebsunterhalt, Fachrichtung Werkdienst, abschliessen. Bis zum Beginn der Rekrutenschule wird Joshua Grütter

Gemeindenachrichten – Fortsetzung



Julia Weber, Kauffrau.



Joshua Grütter, Fachmann Betriebsunterhalt

den Technischen Betrieb weiter unterstützen. Gemeinderat und Gemeindepersonal gratulieren den jungen Berufsleuten zum tollen Lehrabschluss und wünschen ihnen weiterhin viel Erfolg!

Ab Mitte August starten Gian Christen aus Gränichen und Henry Merki aus Suhr ihre Ausbildung bei der Gemeinde Unterkulm. Gian Christen wird bei der Abteilung Einwohnerdienste seine kaufmännische Berufslehre beginnen. Henry Merki wird im Technischen Betrieb seine ersten Schritte in die Berufswelt absolvieren. Gemeinderat und

Gemeindepersonal heissen die beiden Lernenden herzlichst willkommen und wünschen ihnen einen guten Start in ihre Ausbildung.

Personalwechsel beim Reg. Betreibungsamt Kulm

Per Ende September 2023 haben Andrea Schmalz, Betreibungsbeamtin und Ursula Morgenegg, Betreibungsbeamtin-Stv., ihre Anstellungen bei der Gemeinde Unterkulm gekündigt. Der Gemeinderat und das Verwaltungsteam bedauern den Weggang von den beiden langjährigen Mitarbeiterinnen sehr. Als neuer Leiter des Betreibungsamtes übernimmt Cedric Bosshard am 01. September 2023 die Amtsführung. Mit Herrn Bosshard konnte die Gemeinde einen ausgewiesenen Betriebsfachmann mit mehrjähriger Berufserfahrung in einem grösseren aargauischen Betreibungsamt gewinnen. Bei der Erfüllung des anspruchsvollen Tätigkeitsgebietes wird er unterstützt durch seine neue Stellvertreterin, Frau Nadine Güller, welche ihre Stelle am 1. Oktober antreten wird. Frau Güller bringt ebenfalls umfassende Fachkenntnisse und Berufserfahrungen in einem Betreibungsamt mit. Bereits am 1. Juli tritt Frau Anabel Meyer ihre Aufgaben als Sachbearbeiterin an. Als junge Berufsfrau mit Erfahrungen aus der Privatwirtschaft besetzt sie die seit Jahresbeginn offene Stelle.

Sommeröffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Während den Sommerferien vom 10. Juli bis am 13. August 2023 gelten für die Gemeindeverwaltung reduzierte Öffnungszeiten. Die Schalter sind jeweils wie folgt geöffnet:

Wochentag	Vormittag	Nachmittag
Montag	8 bis 12 Uhr	geschlossen
Dienstag	8 bis 12 Uhr	geschlossen
Mittwoch	8 bis 12 Uhr	geschlossen
Donnerstag	8 bis 12 Uhr	14 bis 18 Uhr
Freitag	8 bis 12 Uhr	geschlossen

Ausserhalb der Öffnungszeiten können Termine mit den jeweiligen Abteilungen im Voraus telefonisch vereinbart werden. Ab dem 14. August steht Ihnen die Gemeindeverwaltung wieder zu den gewohnten Zeiten zur Verfügung. Der Gemeinderat bedankt sich für Ihr Verständnis und wünscht Ihnen eine erlebnisreiche und genussvolle Sommerzeit.

Gemeindeverwaltung geschlossen

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben am Montag, 31. Juli und Dienstag, 1. August, den ganzen Tag geschlossen. Informationen zum Pikettendienst des Bestattungsamtes sind wie üblich über die Telefon-Nummer 062 768 82 40 erhältlich.

Ablagerungsverbot von Grüngut



Die Gemeinde Unterkulm bietet allen Gartenbesitzerinnen und Gartenbesitzern die komfortable Möglichkeit, ihr Grüngut jede zweite Woche in Gebinden bereitzustellen, damit es von der Gemeinde praktisch vor der Haustüre abgeholt werden kann. Laub und Sträucherschnitte können kostenlos entsorgt werden, für das übrige Grüngut fällt eine kostendeckende Jahresgebühr in Form einer Vignette an. Die Grüngut-Vignette kann bei der Abteilung Einwohnerdienste oder bei der Poststelle in Unterkulm gekauft werden. Trotz dieser Dienstleistung muss leider immer wieder festgestellt werden, dass Grüngut an Waldrändern oder entlang der Ufer der Wyna abgelagert wird. Solche Ablagerungen sind verboten und Widerhandlungen werden mit Busse bestraft. Wer sich die Entsorgungskosten sparen will, kann dies tun, indem ein eigener Kompost betrieben wird. Damit ist gewährleistet, dass Grüngut ökologisch verarbeitet wird und nicht natürliche Umgebungen belastet.

Entsorgung von Neophyten

In unseren Gärten wachsen viele gebietsfremde Arten, sogenannte Neophyten. Für uns Menschen sind die farbig blühenden Pflanzen eine Augenweide. Einer Mehrheit der Tiere bieten sie jedoch kaum Nahrung. Ursprünglich kamen diese bei uns nicht vor. Durch den Menschen gelangten sie als Nutz- oder Gartenpflanze oder durch Einschleppung zu uns. Bei einem Teil von ihnen handelt es sich um invasive Neophyten. Diese fallen durch ihren üppigen Wuchs, ihre invasive Verbreitung und Verdrängung der einheimischen Arten negativ auf. Dadurch wird die einheimische Artenvielfalt

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

gefährdet. Gewisse Pflanzen verursachen gesundheitliche Probleme, Schäden an der Infrastruktur oder Einbussen in der Land- und Forstwirtschaft. Einige dieser Pflanzen gehören zu den verbotenen invasiven Neophyten und dürfen nicht neu angepflanzt werden.

Helfen Sie mit und entfernen Sie invasive Neophyten aus Ihrem Garten, damit sich diese nicht unkontrolliert in die Nachbarschaft und in natürliche Lebensräume ausbreiten. Die Gemeinde stellt Ihnen dafür kostenlose Neophytensäcke zur Entsorgung zur Verfügung. Die Säcke können bei der Sammelstelle im Werkhof Juch bezogen werden. Wer Neophyten in eigenen Gebinden sammelt, kann diese kostenlos im extra bezeichneten Container beim Werkhof entsorgen. **WICHTIG:** Entsorgen Sie Neophyten auf keinen Fall über die Grünabfuhr. Dies würde eine Verteilung der Samen weiter fördern. Neophyten gehören unbedingt in den Kehricht.

Pflanzen Sie anstelle gebietsfremder Arten einheimische Blumen, Sträucher oder Bäume und lassen Sie sich professionell beraten! Bestellen Sie bei der Gärtnerei explizit einheimische Arten. Nennen Sie die lateinischen Namen, damit es nicht zu Verwechslungen kommt.

Auf der Website des Kantons Aargau finden Sie unter dem Link www.ag.ch/neobiota zahlreiche Informationen zum Thema der gebietsfremden Pflanzen und Tiere. Weiteres Informationsmaterial erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung Unterkulm.

Verkehrsbehinderung Juchstrasse

Anlässlich des 69. Aargauer Nationalturntages, welcher auf dem Sportplatz Färberacker stattfindet, ist die Juchstrasse am Samstag, 08. Juli 2023, von 07.00 Uhr bis 19.00 Uhr nur einseitig befahrbar. Eine Umleitung wird signalisiert. Wir bedanken uns für Ihr Verständnis.

Einladung zur 1. August-Feier 2023

Der Gemeinderat lädt die Unterkulmer Bevölkerung herzlichst zur 1. August-Feier ein. Die Feier beginnt um 10.30 Uhr und findet auf dem Sportplatz Färberacker statt. Als Festrednerin dürfen wir Frau Karin Faes, FDP-Grossrätin aus Schöffland, begrüssen. Für das leibliche Wohl sorgt das Steinerberger-Team von Martin Hofmann. Musikalisch umrahmt wird die Feier durch die Musikgesellschaft Teufenthal-Unterkulm. Der Gemeinderat bedankt sich bei allen Beteiligten für ihre grossartige Unterstützung, ohne diese eine Durchführung der Feier nicht möglich gewesen wäre. Die Organisatoren freuen sich auf eine zahlreiche Beteiligung. Ein Flyer mit weiteren Infos wird in den nächsten Tagen in alle Haushaltungen verschickt.

Mitarbeiter/in Bibliothek gesucht

Die Regionale Bibliothek in Unterkulm sucht per 01. Oktober 2023 oder nach Vereinbarung eine/n Mitarbeiter/in Bibliothek mit einem Pensum von ca. 8 – 10 Wochenstunden. Sind Sie interessiert? Auf der Website der Bibliothek www.biblikulm.ch oder der Gemeinde www.unterkulm.ch finden Sie das detaillierte Stelleninserat. Die Bewerbungsfrist endet am 15. August 2023. Elisabeth Krack, Leiterin der Bibliothek, steht Ihnen für nähere Auskünfte

te gerne zur Verfügung unter elisabeth.krack@bluewin.ch oder Tel. 062 776 28 60 (abends).

Herzliche Glückwünsche!

Im Juni konnte Frau Marie Brühlmann ihren 90. Geburtstag und Frau Elsa Gautschi ihren 96. Geburtstag feiern. Der Gemeinderat wünscht den Jubilarinnen an dieser Stelle im Namen der ganzen Einwohnerschaft alles Gute für die Zukunft und weiterhin beste Gesundheit und viel Gfreuts.

Erteilte Baubewilligungen

Bauherrschaft:	Castro Vieira Paulo, Distelweg 10, 5726 Unterkulm
Bauobjekte:	Neubau Einfriedung und Gerätehaus neben Geb. Nr. 1372
Bauherrschaft:	Gremmelspacher Matthias, Krummackerweg 2, 5726 Unterkulm
Bauobjekt:	Erweiterung Parkplatz neben Gebäude Nr. 1126
Bauherrschaft:	Meyer AG Teufenthal, Dorfstrasse 36, 5723 Teufenthal
Projektänderung:	Asphaltierter Vorplatz
Bauherrschaft:	Urfer Hedwig, Binzhaldenstrasse 49, 5726 Unterkulm
Bauobjekt:	Ersatz Ölheizung durch Luft/Wasser-Wärmepumpe beim Geb. Nr. 374

Veranstaltungen Juli

06.07.	17.00 - 18.00	Unentgeltliche Rechtsauskunft Aargauischer Anwaltsverband	Bezirksgericht Kulm, 1. OG
08.07.	08.00 - 18.00	69. Aargauer Nationalturntag STV Unterkulm	Sportanlage Färberacker / MZH Ref. Kirche Unterkulm
10. - 14.07.		Kinderwoche, Ref. Kirche	
17.07.	13.30 - 17.15	Beratung Mütter- und Väterberatung	Kreuzbündtenstr. 8a, Oberkulm
17. - 21.07.	09.30 - 16.00	Polysportcamp MS Sport AG	Sportanlage Färberacker
24.-28.07.	10.00 - 16.00	Schwimmkurs Elternverein Kulm	Badi Unterkulm

Kurzmeldungen

Per Ende Mai 2023 waren in Unterkulm insgesamt 3549 Einwohnerinnen und Einwohner gemeldet. Davon waren 58 Personen als arbeitslos und 90 als stellensuchend registriert.

Gegen die zweite Auflage des Beitragsplans für die Erschliessung des Industriegebietes Feldmatte sind in Unterkulm drei Einsprachen eingegangen. Der Gemeinderat wird nach der Durchführung einer Verhandlung über die Einsprachen entscheiden.

Vereine

Alle Unterkulmer Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!

Artillerieverein Kulm

Infos: Schüttel Kurt, Feldmatte 7, 079 210 10 31, www.avkulm.ch

Elternverein Kulm

Infos: Elternverein Kulm, Steinenbergstrasse 21, elternverein-kulm.ch

FC Kulm

Infos: Petersen Tee, Präsident, 076 651 31 81, www.fckulm.ch

Frauenkreis Kulm

Infos: Leuenberger Barbara, Libellenstrasse 592, 5732 Zetzwil, 079 478 47 68, b-dietschi@bluewin.ch

Gesundheitsturnen für Senioren

Mi., 14 – 15 Uhr. Infos: Wyss Severin, 079 371 40 17, senioren-fit-uk@ziknet.ch

Gewerbe Kulm

Infos: Gloor Tobias, Präsident, Postfach 138, 062 768 20 20, praesident@gewerbekulm.ch, www.gewerbekulm.ch

Jagdverein Unterkulm

Infos: Berner Hans Rudolf, Präsident, Knubelstrasse 40, 079 543 74 67, hs.berner@zik5726.ch

Jugendfeuerwehr mittleres Wynental

Infos: Berger Ramona Rafaela, Aktuarin, Hauptstrasse 7, info.jfw-mw@gmx.ch, www.jfw-mw.ch

Jugendmusik Kulm

Infos: Hofmann Beat, Dyshofweg 7, 5727 Oberkulm, 079 551 95 32, jmkulm@bluewin.ch

Kleintierfreunde Kulm

Infos: Hofmann Ruedi, Präsident, Oberkulmerstrasse 114, 5728 Gontenschwil, 062 773 29 30, r.hofmann@hofmannmechanik.ch

Kulturregion Kukuk

Infos: Michel Peter, Präsident, Unterer Eingeländeweg 19, Unterkulm, 077 443 55 38, info@zumkukuk.ch, www.zumkukuk.ch

Landfrauenvereinigung

Infos: Leutwyler Daniela, Präsidentin, Winkelstrasse 7, 062 772 05 03, bolliger.daniela@bluewin.ch

Musikgesellschaft Teufenthal–Unterkulm

Infos: Kaspar Thomas, Meierhofstrasse 3, 5726 Unterkulm, 062 776 04 45, info@mgtu.ch, www.mgtu.ch. Hüttenwart Musikhütte: Mauch Peter, 062 776 11 89, 079 895 44 35

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Kreuzbündtenstrasse 8c, 5727 Oberkulm. Jeden 1. und 3. Mo. des Monats auf Voranmeldung, 13.30 – 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde, Mo. – Fr., 8 – 10 Uhr, 062 771 63 30. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

Natur- und Vogelschutzverein Unterkulm

Infos: Grossenbacher Silvia, Ko-Präsidentin, Rigistrasse 15, 062 776 44 55, silvia.grossenbacher@gmx.ch, www.nvvu.org

Old West Unterkulm

Infos: Leuenberg Herbert, Präsident, Rigistrasse 31, 062 843 00 70, info@oldwest-unterkulm.ch, www.oldwest-unterkulm.ch

Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Spycher Zoe, al.kulm@rymenzburg.ch, www.rymenzburg.ch

Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: Jeden 1. Fr. pro Monat um 11.30 Uhr im Restaurant Korzo. Anmeldungen bis Do. 12 Uhr an Bösigler Ursula, 062 776 33 43. Pro Senectute Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, Tel 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag-prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Do. 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretungen: Döbeli-Mauch Susanne, 062 776 33 75 und Sager Erich 062 776 00 10

Rock'n'Roll Club Teddybären

Präsidentin: Alexandra Berner, Knubelstrasse 40, 079 268 48 07, info@rrcteddybaeren.ch, www.rrcteddybaeren.ch

Samariterverein Kulm

Infos: Brumann Marco, Bienstelstrasse 13, 5722 Gränichen, 079 902 13 09, marco@brumanns.com

Schützengesellschaft Unterkulm

Infos: Bühlmann Roger, Präsident, Vordere Bergstrasse 19, 5734 Reinach, 062 771 28 03, roca-vord@hotmail.com, www.sg-unterkulm.ch

Schwingklub Kulm

Infos: Bergmann André, 079 312 56 47, andre.bergmann@gmx.ch, www.schwingklub-kulm.ch

Spitex Mittleres Wynental

Infos: Stenz Roger, Präsident, Kreuzbündtenstrasse 6, 5727 Oberkulm, 062 773 15 34, spitex@az-oberkulm.ch

Theaterfreunde Unterkulm

Infos: Rothenbühler Annemarie, Präsidentin, Gartenstrasse 10, 5603 Staufen, 062 891 37 89, annemarie.rothenbuehler@hispeed.ch

Turnverein SATUS Unterkulm

Wir spielen Badminton im Doppel zum Plausch.

Internorm
Fenster – Haustüren

FENSTER CENTER

Fenster-Center AG Reinach
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG
062 772 42 22
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

DIE GRÖSSTE FENSTER-VIELFALT DER SCHWEIZ!

Klassische Gesichtsbearbeitungen
Gesichtsbearbeitungen zur Hautverbesserung
Medizinische Aknebehandlungen
Kosmetische Fusspflege



**Kosmetik & Fusspflegestudio Döbeli
by Caroline Clasquin**

Böhlerstrasse 6c, 5726 Unterkulm
Tel: 078 - 638 52 37 E-Mail: caroline@salondoebeli.ch
www.salondoebeli.ch (Online Kalender)

Must-Have im Sommer:

Gepflegte Füsse & Nägel

CHF 50,-



5723 Teufenthal Tel. 062 776 12 22
www.knoerr-ag.ch

Unser neuestes Projekt ist online:



Wir wünschen der **Bohr-Prasstechnik AG** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.
www.bohr-prasstechnik.ch

MEDIARTS

WEBDESIGN
GRAFIK
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch

Unterkulm
Mini Wahl im Wynental

Vereine – Fortsetzung

Training: Di., 20 – 22 Uhr in der Mehrzweckhalle. Infos: Schlapbach Daniel, 079 690 06 27, sat-us-unterkulm@bluemail.ch, www.facebook.com/SATUSUnterkulm

Turnverein STV Unterkulm

Infos: Wehrli Pamela, Rynetelstrasse 6, 5722 Gränichen, www.stvunterkulm.ch

Unihockeyclub Tigersharks Kulm

Infos: Amstutz Matthias, Präsident, 079 777 79 03, info@tigersharks.ch, www.tigersharks.ch

Verein Pro Jugend Mittleres Wynental

Hauptstrasse 32. Aktuelle Öffnungszeiten und weitere Infos: info@jugendarbeit-mittlereswynental.ch, www.jugendarbeit-mittlereswynental.ch

6FP Club

Infos: Meyer Marco, Präsident, Hauptstrasse 14, 5727 Oberkulm, 079 820 13 41, marco.meyer@gmx.ch

Kirchgemeinden

Pastoralraum Aargau Süd

Bruder Klaus Unterkulm: Gottesdienste: So., 10 Uhr. An Werktagen: Di., 8.45 Uhr, Rosenkranz; Di., 9.15 Uhr, Gottesdienst. Infos: www.kath-menzi-ken.ch

Reformierte Kirchgemeinde

Informationen zu Gottesdiensten und weiteren Terminen finden Sie auf einer der folgenden Seiten in diesem Dorfheftli oder unter www.ref-kulm.ch

Sonstige Kirchgemeinden

Heilsarmee aargauSüd: Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: www.aargausued.heilsarmee.ch

Freie Christengemeinde Oberkulm: Gottesdienst: So., 10 Uhr mit parallelem Kindergottesdienst und Kinderhort (Bettlerweg 4, 5727 Oberkulm). Infos: www.fcg-oberkulm.ch

DIENSTHABENDE APOTHEKE

ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

Entsorgung

Sammelstelle Binzhalde und Wannenhof

Montag bis Samstag, 8.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 18.00 Uhr

Sammelstelle JUCH

Ohne Bedienung: Montag – Donnerstag, 7.15 – 11.45 Uhr und 13.15 – 16.30 Uhr / Freitag, 7.15 – 11.45 Uhr

Mit Bedienung: Mittwoch, 16.30 – 18.00 Uhr / Samstag, 9.00 – 12.00 Uhr

Altglas

Gebührenfrei über die speziellen Glas-Container bei der Sammelstelle Juch, Binzhaldenstrasse sowie beim Restaurant Wannenhof entsorgen.

Altkleider, Textilien

Können beim Kleidercontainer vom Samariterverein bei der Sammelstelle Juch oder bei der Sammelstelle Binzhalde entsorgt werden.

Altmetall

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

Altpapier

Altpapiersammlung am **21. September**. Das Papier (ohne Karton und Plastik) ist in Bündeln zu verschnüren. In Schachteln oder Papiertaschen abgefülltes Altpapier wird nicht mitgenommen. Nebst den ordentlichen Papiersammlungen steht zur kostenlosen Entsorgung von Altpapier ein Container bei der Abfallsammelstelle Juch zur Verfügung.

Altöl

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

Aluminium / Aludosen

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

Autobatterien

Zurück zur Verkaufsstelle.

Bauschutt

Kleinstmengen von Steinen, Gips, Keramik, Beton und

Blumentöpfen können gebührenfrei bei der zentralen Sammelstelle Juch abgeliefert werden.

Blechdosen

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch oder Binzhaldenstrasse entsorgen.

Bücher

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

CD / DVD

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

Elektrische und elektronische Geräte

Haushaltgeräte, Elektronikabfall, Elektrogeräte, Kühlschränke etc. können kostenlos an die Verkaufsstellen oder bei der Sammelstelle Juch zurückgegeben werden.

Grünabfuhr

Die Sammlung erfolgt alle 14 Tage: **25. Juli, 8., 22. August, 5., 19. September, 3., 17., 31. Oktober, 14., 28. November, 12. Dezember**. Das Grün- gut wird nur in offiziell zugelassenen Grüngut-Containern (140, 240, 360 oder 770 Liter) oder in Kompostbeuteln (nur jene mit erkennbarem weissem Gitterdruck) mit einer Jahresvignette gekennzeichnet abgeführt. Von der Gebührenpflicht ausgenommen ist die Ablieferung von Laub sowie Baum- und Sträucher- schnitt. Grosse Mengen müssen durch einen privaten Häckseldienst entsorgt werden. Äste und Sträucher sind zu bündeln (Länge max. 1.40 m, Gewicht max. 25 kg, keine Drähte oder Plastikschnüre verwenden). Grüngutvignetten können bei der Poststelle Unterkulm, bei

der Abteilung Einwohnerdienste oder bei der Sammel- stelle Juch gekauft werden.

Preise Grüngutvignetten:

Grünkübel mit Deckel 25l	CHF	20.00
Container bis 140l	CHF	72.00
Container bis 240l	CHF	112.00
Container bis 800l	CHF	240.00

Hartplastik

Plastikartikel aus Haushalt und Gewerbe (keine Folien) können gegen eine Gebühr von Fr. -.40/kg bei der Sam- melstelle Juch entsorgt werden.

Kehricht

Die Kehrichtabfuhr findet im dicht besiedelten Gemein- degebiet jeden Mittwoch statt. Die Kehrichtabfuhr im dünn besiedelten Gemeindegebiet erfolgt alle 14 Tage. Es werden nur die von der Gemeinde zur Verfügung gestellten oder mit einem Daten-Chip versehenen Con- tainer geleert. Die Container sind in den Wohnquartie- ren möglichst an gemeinsamen Standorten in einem Abstand von ca. 100m an der Kehrichtabfuhr-Route bereitzustellen.

Kadaver, Metzgereiabfälle und Konfiskate

Alle Tierkadaver, anfallenden Metzgereiabfälle und Konfiskate müssen bei der Sammelstelle Juch entsorgt werden.

Karton

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

Korken

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

Kunststoffsäcke entsorgbar

Plastikartikel aus Haushalt und Gewerbe (keine Folien) können in den speziell dafür vorgesehenen Kunststoff- säcken bei der Sammelstelle Juch entsorgt werden.

Leuchtstoffröhren und Entladungslampen

Zurück zu Verkaufsstelle oder gebührenfrei bei der Sam- melstelle Juch entsorgen.

Neophyten

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

Nespressokapseln

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

PET-Flaschen

Zurück zu Verkaufsstelle oder gebührenfrei bei der Sam- melstelle Juch entsorgen.

Pneus

Zurück zu Verkaufsstelle.

Sonderabfälle

Giftige Abfallstoffe (Chemikalien, Säuren, Laugen, Reini- gungsmittel, Beizen, Farben, Fixier- und Entwicklungs- bäder, galvanische Bäder, Pflanzenschutzmittel, Holz- schutzmittel, Insektenspray, überlagerte Arzneimittel oder andere als giftig zu betrachtende Stoffe) sind an die Verkaufsstelle zu retournieren. Es ist darauf zu ach- ten, dass die Giftstoffe in den Originalpackungen abge- liefert und nicht zusammengeschüttet oder vermischt werden. Überlagerte Medikamente können auch bei der Wyna-Apotheke zurückgegeben werden.

Sperrgut

Bei der Sammelstelle Juch gebührenfrei entsorgt wer- den können: Bauschutt, Steine, Beton, Kies, Tonwaren, Humus etc. in Kleinstmengen. Gebührenpflichtig ent- sorgt werden können: Fenster, Fensterglas, Spiegel, Holz, Kunststoffe, Isolationsplatten, Asche, Katzenstreu etc.

Styropor

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

Tetrapackungen

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.



BEAUTY AND BODYCARE
Kosmetikstudio

NEU: Hydrafacial Gesichtsbearbeitung
Bodyforming
Microneedling
Hautanalyse und Beratung
Definitive Haarentfernung
Ästhetikbehandlungen
Gesichtsbearbeitungen

20% FÜR EINE
**HYDRAFACIAL
GESICHTSBEARBEITUNG**

NEU UND EINZIGARTIG
IN DER REGION.

Kosmetikstudio
beauty and bodycare
Hauptstrasse 46
5726 Unterkulm
076 831 73 66
beautyandbodycare.ch

Gültig bis 31. Juli 2023,
gegen Abgabe dieses Bons.



**Mike's
«Brätzeli»**


**8 Franken kostet ein Säckli, 5 Franken
davon fließen in mein MS-Projekt.**

Die Brätzeli sind erhältlich bei:
Bäckerei Sollberger, Gontenschwil
Metzgerei Bolliger, Reinach

oder direkt bei mir bestellen:
www.mikes-braetzel.ch
info@mikes-braetzel.ch


Inseratresponsor: CHS immobilien ag

Der neue Amarok
Rock & Road & Roll



Jetzt entdecken

Das ist Vielseitigkeit
Gebaut für Menschen, für die ein Auto mehr können muss als nur von A nach B zu fahren: Der neue Amarok ist die Vielseitigkeit auf vier Rädern. Mit moderner Technik an Bord meistert er souverän Ihre Herausforderungen. Die Anhängerkupplung mit bis zu 3,5t Anhängelast ist jetzt für alle Modelle verfügbar. Sein neues, einzigartiges Design macht ihn überall zum Blickfang. **Überzeugen Sie sich jetzt vom neuen Amarok.**

 **Nutzfahrzeuge**

Garage Gloor AG
Dorfstrasse 489
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 61
partner.vw-nutzfahrzeuge.ch/gloor

Kirchgemeindeversammlung vom 12. Juni

Trotz wunderbarem Sommerwetter haben am 12. Juni 30 stimmberechtigte Personen und vier Gäste den Weg in den Pavillon Unterkulm gefunden. Die Kirchgemeindeversammlung der Ref. Kirche Kulm genehmigte das Protokoll der letzten Versammlung sowie die Jahresrechnung 2022. Weiter wurde die Kreditabrechnung für die Sanierung des Kirchgemeindehauses genehmigt sowie ein Nachtragskredit in der Höhe von 20 107.70 Franken gesprochen. Kirchenpflegerin Irene Meier hat sich entschieden, per 30. Juni von ihrem Amt zurückzutreten. Präsident Roland Hunziker würdigte ihre Dienste. Erfreulicherweise konnten zwei Wahlen in die Kirchenpflege durchgeführt werden. Reto Müller und Ellen Zahnd wurden gewählt und werden die Ressorts Liegenschaft bzw. Kinder und Jugendliche übernehmen. Präsident Roland Hunziker informierte zum Abschluss über Aktuelles aus der Kirchenpflege und lud die Anwesenden herzlich zum Apéro mit Speckzopf und Wein ein, um den Sommerabend gemütlich ausklingen zu lassen.



Von links: Präsident Roland Hunziker, Irene Meier, Reto Müller.

Gottesdienste

Sonntag, 9. Juli, 10.00 Uhr, Gottesdienst, Kirche Unterkulm, Pfr. Matthias Fuchs
Sonntag, 16. Juli, 10.00 Uhr, Gottesdienst, Aula Oberkulm, Pfrn. Esther Worbs
Sonntag, 23. Juli, 10.00 Uhr, Gottesdienst, Kirche Teufenthal, Pfrn. Esther Worbs
Sonntag, 30. Juli, 10.00 Uhr, Gottesdienst, Kirche Unterkulm, Pfr. Achim Wollmershäuser

Veranstaltungen

Kafi unter'm Ginkobaum, Mittwoch, 5. und 19. Juli, ab 9.00 Uhr, bei der Kirche Unterkulm (bei trockenem Wetter)
chill@church, Freitag, 7. und 21. Juli, ab 17 Uhr, hinter der Kirche Unterkulm (bei gutem Wetter)
Ferienplausch «Schiff Ahoi!», Montag, 10., bis Freitag, 14. Juli. Mo bis Do von 14 bis 17 Uhr; Fr von 10 bis ca. 14 Uhr; Kirche Teufenthal (für

Kinder von der 1. bis zur 6. Klasse). Detaillierte Informationen auf der Website.

Frauenzmore. Sommerpause
S Kafi i de Chile. Sommerpause
Meditation und Gespräch. Sommerpause
Senioren-Männergruppe. Sommerpause
Lesegruppe zur Bibel. Daten auf Anfrage beim Sekretariat.
Voranzeige: Die 60Plus Ferien finden vom 24. bis 30. September 2023 in Bönigen statt.

Kontakt

Reformierte Kirche Kulm
Sekretariat, Juchstrasse 1, 5726 Unterkulm
Tel. 062 776 34 64, sekretariat@ref-kulm.ch
www.ref-kulm.ch
Das Sekretariat ist in den Sommerferien vom 10. Juli bis 13. August reduziert besetzt. Mails werden sporadisch bearbeitet.

Tagung der Eidg. Turnveteranen, Gruppe Aarau

Die Aarauer Gruppe der Eidgenössischen Turnveteranen hat sich in Meisterschwanden zur Jahrestagung getroffen. Nach einer Führung durch die eindrückliche Militärsammlung leitete Präsident Beat Bättig (Boniswil) den offiziellen Teil der Generalversammlung mit einem Wechsel im Vorstand.



Vorstand der Eidgenössischen Turnveteranen, Gruppe Aarau: (von links) Martin Widmer (neu), Thomas Siegenthaler, Peter Hochuli, Präsident Beat Bättig und Heinz Hess (Foto: rzo).

(Eing.) – Eineinhalb Stunden reichten nur für eine kurze Besichtigung der vielen Utensilien in der Militärsammlung Meisterschwanden. «Eine Supersache», lobte Beat Bättig die imposante Anhäufung von Zeitzeugen der Schweizer Wehrhaftigkeit in verschiedenen Gebäuden der ehemaligen Strohindustrie. Trotz einer turnerischen Terminkollision blieb die Beteiligung mit 33 Turnveteranen fast im üblichen Rahmen.

Nach einem von der Gemeinde Meisterschwanden offerierten Apéro leitete Bättig pünktlich zum Versammlungsteil über. Im Mittelpunkt stand die Er-

neuerungswahl des Vorstandes. Der Präsident liess sich für eine zweite Dreijahresperiode bestätigen. Ihm zur Seite stehen die bisherigen Vorstandsmitglieder Heinz Hess (Oftringen) und Peter Hochuli (Holziken). Nach sechs Jahren demissionierte der umsichtige Kassier Thomas Siegenthaler (Muhlen). Als Vorstandsnachfolger liess sich der Unterkulmer Martin Widmer wählen.

Sinkender Mitgliederbestand

Bei seinem letzten Jahresabschluss der Kasse präsentierte Siegenthaler einen kleinen Gewinn. Das Budget 2022 hatte einen Fehlbetrag vorgesehen,



Präsident Beat Bättig (links) übergibt dem neuen Vorstandsmitglied Martin Widmer ein Willkommenspräsent (Foto: rzo).

doch die Unterstützung durch die Raiffeisenbank Aarau-Lenzburg sorgte für schwarze Zahlen. Weil das vierstellige Vermögen somit stabil blieb, belieh die Versammlung den Jahresbeitrag unverändert bei 30 Franken. Leichte Sorgen bereitet Beat Bättig der Mitgliederbestand, der vor einigen Jahren noch über 100 betragen hatte. Zurzeit zählen die Aarauer Turnveteranen, eine von vier Aargauer Gruppierungen, «nur» noch 89 Mitglieder. Deshalb forderte der Präsident die Anwesenden zur Mithilfe auf bei der Werbung von verdienten Turnkameraden. Dabei sollen vermehrt auch Turnerinnen mit Verdiensten für die Turnsache integriert

werden. «Wir wollen wieder über die 100er-Grenze gelangen», erklärte Bättig.

Unterstützung des Turnzentrums

Positive Erwähnung fand die Eröffnung des Turnzentrums in Lenzburg. An diesen Meilenstein im Schweizer Turnsport hat auch die Eidgenössische Veteranengruppe Aarau einen Beitrag geleistet. Nach 75 Minuten waren die traktandierten Geschäfte behandelt und die Turnfreunde gingen zum gemütlichen Teil mit Nachtessen und Geselligkeit in der Meisterschwander Hämmerlistube über.

MEYERAG
Teufenthal

Wir suchen:

- **Landschaftsgärtner/in**
- **Baumaschinenführer/in**

Rufen Sie an

062 776 15 15

ÜBER 40 JAHRE.

DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.



WERNLI-IMMO.CH

wernli immobilien



Gartenpflege aus Leidenschaft.

www.ihregartenwelt.ch



Grosse Produktvielfalt am Samstagsmarkt

Er mag nicht gross sein, der Unterkulmer Samstagsmarkt. Das Produktsortiment lässt jedoch kaum Wünsche offen. Am 10. Juni wurden die Stände auf dem Zentrumsplatz wieder aufgebaut und dabei zeigte sich, dass vom phantasievollen Gastgeschenk zur Grillparty über Hofprodukte aus der Region bis hin zu Tofu und Fischspezialitäten viele Bedürfnisse abgedeckt werden. Erlebnisreiches Einkaufen mit regionalem Bezug und freundlichen Kontakten ist möglich, es müsste nur noch von mehr Marktbesuchenden entdeckt werden.



(pte) – Fangfrischer Fisch oder hochwertige Fischkonserven, eine grosse Auswahl an Hofprodukten von verschiedenen Marktfahrenden und Gastgeschenke, die man in dieser kunsthandwerklichen Form nur an einem regionalen Markt findet, sind die klaren Stärken des Samstagsmarktes. Sogar die Thermomix-Geräte konnte man sich diesmal demonstrieren lassen. Die Bandbreite ist sehr gross, vor allem im Verhältnis zur Anzahl der Stände. Das Zentrum und den Treffpunkt bildet der Grill-

stand, denn auch eine feine Bratwurst und ein kühles Bier oder Softgetränk gehören einfach zum Marktbesuch. «Es wäre schön, wenn mehr Besuchende den Weg an die regionalen Märkte finden würden», ist jedoch bei den Standbetreibenden öfters zu hören. Der Aufwand ist für die Marktfahrenden gross, die Stände einzurichten und die Qualität stimmt zweifellos. Und im Vergleich mit Discountanbietern und dem Internet ergeben sich oft schöne Gespräche mit den Produzenten.

EIN KLEINES GESCHENK?

DIVERSE SCHÖNE SCHMUCKSTÜCKE
BEI UNS ZU FINDEN!

DAMEN UND HERREN

Mitteldorfstrasse 35 | 5722 Gränichen
Telefon 062 842 71 36 | www.coiffeur-punkt.ch



coiffeur
PUNKT

Entrümpelungs-Hit

Packen Sie es an!

4 m³ Sperrgutmulde randgefüllt

Inklusive Transport, Entsorgung und MWST

Region Wynental • Seetal • Aarau • Lenzburg • Muri

Pauschalangebot CHF 360.– gegen Vorauszahlung

Rufen Sie uns an!



Vogi im Anflug!

Die Landung erfolgt am 1.1.2024

Neuwagen

Occasionen

Felgen

Reifen

Zubehör

Klimaservice

Reparaturen

Scheibenwechsel

Mietwagen

Abgaswartung

DAB+

MFK



Fortsetzung folgt



EVENT GARAGE GMBH
Brühlstrasse 328, 5732 Zetzwil

T. +41 62 773 22 18
info@event-garage-zetzwil.ch

E PARTNERFIRMA VO DE GARAGE GRAF AG

Gemeindeversammlung vom 15. Juni: Unterkulm erhält den Vierfach-Kindergarten

An der Unterkulmer Gemeindeversammlung hiessen die 71 anwesenden Stimmberechtigten alle Geschäfte gut. Neben drei Kreditabrechnungen und der Erneuerung der generellen Entwässerungsplanung gab der Souverän Grünes Licht für den Bau des Vierfach-Kindergartens. Im Februar 2025 werden die neuen Räumlichkeiten bezugsbereit sein.

(pte) – Das Protokoll der vergangenen Gemeindeversammlung vom 24. November und der Rechenschaftsbericht 2022 wurden von den Stimmberechtigten ohne Fragen einstimmig gutgeheissen. Die Jahresrechnung erzielte einen deutlich besseren Abschluss als prognostiziert. Der Ertragsüberschuss von rund 1,8 Millionen Franken gegenüber dem Budget konnte vor allem durch einen um acht Prozent höheren Steuerabschluss sowie durch den Rückgang der auszurichtenden materiellen Hilfe im Bereich der Sozialen Sicherheit um 40 Prozent erreicht werden. Bei den Eigenwirtschaftsbetrieben schliesst einzig die Abfallbeseitigung mit einem Aufwandüberschuss von 56084,02 Franken ab. Dies trotz des Umstandes, dass bei einem Bevölkerungswachstum im vergangenen Jahr weniger Abfall produziert wurde. Die aufgewendeten Stunden des technischen Betriebes wurden bisher unterschätzt und werden seit der Einführung des Stempelsystems korrekt ausgewertet. Mit einer überwiegenden Mehrheit wurde der Jahresrechnung zugestimmt. Keine Diskussionen gab es bei den drei Kreditabrechnungen. Mit nur einer Gegenstimme wurde die Abrechnung für den Planungskredit der Feldmatte mit einer Unterschreitung von 94015,85 Franken genehmigt. Durch die weniger grosse Komplexität des Projektes konnte die Kreditabrechnung der Sanierung Meierhof mit einer Unterschreitung von 116614,75 Franken ein-

stimmig genehmigt werden. Die Kreditabrechnung für das neue Kommunalfahrzeug wurde ebenfalls einstimmig gutgeheissen. Gemeinderat Markus Erismann stellte das Geschäft der Erneuerung der generellen Entwässerungsplanung ausführlich vor. Dabei sind die zweckmässige Siedlungsentwässerung und die Werterhaltung der kommunalen Abwasseranlagen das Ziel. Der Kredit in Höhe von 644'500 Franken für die Erneuerung der generellen Entwässerungsplanung wurde vom Souverän angenommen. Mit nur zwei Gegenstimmen wurde dem Neubau des Kindergartens zugestimmt. Die Erweiterung ist notwendig und der geplante Neubau mit vier Abteilungen gliedert sich in die bestehende Schulanlage ein. Für das Bauprojekt inklusive der Umgebungsgestaltung sprachen die Stimmberechtigten einen Kredit von 4'650'000 Franken. Traditionell gaben die Gemeinderatsmitglieder unter «Verschiedenes und Umfrage» einen Einblick in ihr Wirken. Urs Schläpfer orientierte über den Umgang mit Neophyten und rief zur umsichtigen Nutzung der Feld- und Waldwege auf. Manuela Basso berichtete über den Abschluss der Führungsstrukturen der Primarschule und setzte sich für das Festhalten am dualen Polizeisystem ein. Markus Erismann stellte fest, dass das Grundwasser für einen heissen Sommer reichen wird und kündigte die Neuorganisation der Grünabfuhr auf die kommende Gemeindeversammlung an.

Schutzraumkontrollen im Herbst – bereit für den Ernstfall

In der letzten Oktoberwoche wird die Zivilschutzorganisation (ZSO) aargauSüd rund 260 Schutzräume in Gränichen, Teufenthal und Unterkulm kontrollieren. Dadurch stellt die ZSO sicher, dass die Schutzräume für den Ernstfall bereit sind. Hauseigentümer sollten einige Dinge beachten, um den reibungslosen Ablauf der Kontrolle zu ermöglichen.



Zivilschützer beim Kontrollieren eines Luftfilters (Foto: Timon Forrer).

(Eing.) – Im Falle einer Naturkatastrophe oder eines bewaffneten Konflikts müssen Zivilschutzräume möglichst schnell einsatzbereit sein. Aus diesem Grund wird jeder Schutzraum mindestens einmal alle zehn Jahre überprüft. Im Kanton Aargau übernimmt der Zivilschutz die Prüfung der Schutzräume.

Wie läuft die Kontrolle ab?

Die Zivilschutzorganisation aargauSüd informiert in ihrem Einzugsgebiet jeweils im Juni alle betroffenen Haushalte. Die ZSO gibt den Haushalten hierbei ein Zeitfenster von zwei Stunden an, in

welchem die Kontrolle stattfindet – eine Kontrolle dauert in der Regel 15 Minuten.

Im Oktober nehmen die Zivilschützer die Prüfung vor. Sollte ein Schutzraum mangelhaft sein, informieren die Zivilschützer die Hauseigentümer direkt nach der Prüfung. In der Woche nach der Prüfung erhalten die Eigentümer eine Liste der Mängel per Post.

Was müssen Hauseigentümer beachten?

Für eine reibungslose Prüfung ist wichtig, dass die Zivilschützer Zugang zum Schutzraum haben. Dort

müssen die Panzertür und Panzerdeckel sowie die Lüftung samt aller Ventile erreichbar sein. Aus organisatorischen Gründen kann die ZSO aargauSüd leider keine Verschiebedaten für die Prüfung anbieten – bei Abwesenheit bitten wir die betroffenen Eigentümer, eine andere Person zu beauftragen, den Zugang zum Schutzraum zu ermöglichen.

Als Hauseigentümer sind Sie verantwortlich dafür, dass Ihr Schutzraum funktionsfähig ist und dass keine baulichen Veränderungen am Schutzraum vorgenommen werden. Wenn der Zivilschutz einen Mangel am Schutzraum feststellt, ist der jeweilige Eigentümer verantwortlich, dass der Mangel behoben wird. Kritische Mängel müssen innerhalb von sechs Monaten behoben werden, weniger kritische Mängel innerhalb eines Jahres. Damit möglichst keine Mängel entstehen, sollten

Sie als Eigentümer den Schutzraum regelmässig warten. Die Zivilschützer händigen Ihnen auf Wunsch ein Merkblatt aus, das die wichtigsten Punkte der Wartung zusammenfasst.

Was passiert in einem Ernstfall?

In einem Ernstfall informieren die Behörden über das Radio, wie sich die Bevölkerung zu verhalten hat – die Anweisung zur Bereitstellung der Schutzräume erfolgt ebenfalls per Radio.

Die Zuteilung der Personen zu den entsprechenden Schutzräumen kommuniziert der Zivilschutz zu Beginn eines Ernstfalls. In welchen Schutzraum Sie sich begeben sollten, respektive welche anderen Personen Ihrem Schutzraum zugeteilt sind, erfahren Sie jeweils am nächstgelegenen Notfalltreffpunkt.

Waldbestattung

eigener Waldfriedhof
Sonnental

Wir beraten Sie gerne. Wir stehen Ihnen bei.



SONNENTAL

Bestattungen Ruth Schachtler

Wynental - Seetal - Ruedertal / bestattungen-sonnental.ch / 062 772 20 20

Unterhaltsarbeiten der Männerriege

Am ersten Juni-Freitag führte die Männerriege Oberkulm wieder verschiedene Unterhaltsarbeiten am Vitaparcours, Soodhüsli und Sustenbränneli durch. Die Feuerstelle im Schindholz wird durch Urs Bader immer in Schuss gehalten.



(Eing.) – Erstmals führten wir die Arbeiten an einem Freitagnachmittag durch. Noch im Arbeitsverhältnis Integrierte kompensierten dafür ihre Überzeit, um mitzuhelfen. Eine grosse Unterstützung leistete auch das Bauamt Oberkulm.

Beim Vitaparcours gab es viele Mäharbeiten und auch das Zurückschneiden von Sträuchern war angesagt. Beim Sustenbränneli wurde alles wieder auf Vordermann gebracht. Im Soodhüsli galt es die Fassade gründlich zu reinigen. Sie wird dann zu einem späteren Zeitpunkt noch gestrichen. Bei sämtlichen Spielgeräten wurden Schnitzel ausgebracht, sodass auch dort wieder alles in Ordnung ist. Die Aussenfeuerstelle wurde gereinigt und von Asche befreit.

Nach getaner Arbeit trafen wir uns zum gemeinsamen Zvieri beim Soodhüsli, wo wir mit Wurst und Brot, sowie «Flüssigem» bedient wurden. Dabei



traten Gusti Brändli, Edi Maurer und Peter Schmid als Geburtstagssponsoren auf. Zum Dessert wurde tatsächlich noch eine riesige Vacherin-Glacé aufgefahren! Herzlichen Dank den Sponsoren.

Der Präsident, Bruno Zihlmann, dankte für den Arbeitseinsatz und das grosszügige Sponsoring. Er machte auf die kommenden Anlässe der Männerriege aufmerksam (Volleyballturnier, Vereinsreise, Raclette- und Grillabend). Letztgenannter Anlass wird am Freitag, 11. August zum Abschluss der Sommerferien durchgeführt. Bei Spass, Sport und Spiel ist die ganze Bevölkerung eingeladen. Auch für das leibliche Wohl wird die Männerriege mit ihrer Küchenmannschaft besorgt sein. Selbstverständlich wird auch eine Hüpfburg für die Kinder und das bereits legendäre Glücksrad nicht fehlen. Die Männerriege freut sich, diesen Anlass durchführen zu können und hofft auf eine rege Teilnahme der Bevölkerung.

Wettkampferfolge des Judo Club Arashi Kulm

Am 13. Mai 2023 fand in Baden die Aargauer Einzelmeisterschaft im Judo statt. Unsere Kämpfer wollten an den sensationellen Erfolg vom letzten Jahr mit 19 Medaillen anknüpfen. Doch aufgrund einiger verletzungsbedingter Ausfälle waren nur acht Arashis am Wettkampf beteiligt.



(Eing.) – Um die Ausfälle zu kompensieren, starteten unsere Kämpfer in bis zu zwei oder teilweise drei Alterskategorien. So standen unseren Kämpfern viele und anstrengende Kämpfe bevor. Mit viel Einsatz konnten viele Kämpfe gewonnen werden, und in allen Kategorien konnten Medaillen erkämpft werden. Am Ende des Tages standen unsere Kämpfer insgesamt 13 x auf dem Podest:

- Hächler Denis: 3. Platz
- Burgherr Raphael: 3. Platz
- Burgherr Luca: 1. Platz + 2. Platz
- Bütler Nils: 2. Platz + 3. Platz

- Weingärtner Felix: 1. Platz
- Burgherr Dominik: 3. Platz
- Maurer Kevin: 1. Platz + 3. Platz
- Sigrist Dominic: 2. Platz + 2 x 3. Platz

Der Verein ist stolz auf die gezeigten Leistungen und gratuliert den Medaillengewinnern herzlich zu ihrem Erfolg.

Lust auf ein Schnuppertraining? Melde dich doch bei uns!

Notfall?

Auch ausserhalb der normalen Praxisöffnungszeiten wird Ihnen rasch, sicher und fallgerecht geholfen!



Telefonisch, persönlich

Ärztliche Notrufnummer Aargau 0900 401 501

- » Kostenpflichtig (Fr. 3.23/Min., ab Festnetz)
- » Erstberatung durch medizinisches Fachpersonal
- » Rasch, sicher und fallgerecht. Im Notfall erfolgt eine direkte Weiterleitung zum nächsten Notfallzentrum
- » 24 h / 365 Tage erreichbar



Digital, webbasiert

MedicalGuide medicalguide.ch

- » Kostenlos
- » Nutzer wird digital durch verständliche und strukturierte Befragung geführt
- » Liefert sichere Handlungsempfehlung
- » 24 h / 365 Tage erreichbar



Für Ihre Gesundheit
im Kanton Aargau

 MEDICALGUIDE

 Aargauischer Ärzteverband

 KANTON AARGAU

Nachfolgeregelung Geschäftsstelle aargauSüd impuls



(Eing.) – Der Regionalplanungsverband aargauSüd impuls freut sich sehr, nach erfolgter Ausschreibung und einzelnen Vorstellungsgesprächen, in der Person von Helen Dietsche die optimalste Lösung als Nachfolgeregelung des langjährigen Geschäftsführers Herbert Huber gefunden zu haben.

Helen Dietsche war während elf Jahren bei den AZ-Medien tätig, dann über drei Jahre in einer Werbeagentur verpflichtet und anschliessend vier Jahre als Gesamtverantwortliche für den Bereich Marketing und Kommunikation im neu formierten Hightech Zentrum Aargau in Brugg zuständig.

Seit Mai 2017 ist Helen Dietsche selbständige Unternehmerin für Marketing und Kommunikation. Sie ist zudem Vorstandsmitglied des AGV Aargauischer Gewerbeverband und leitet diesbezüglich auch die Bezirksvertretung Kulm. Durch diese Aufgaben ist Helen Dietsche mit dem regionalen und auch kantonalen Gewerbe bestens vernetzt und kennt die Sorgen der Unternehmen.

Ausserdem ist Helen Dietsche in den Stiftungsrat der Stiftung Lebenshilfe Reinach berufen worden und wohnt seit zehn Jahren in Gontenschwil. Somit kennt sie unsere Region aargauSüd bestens und ist mit den wirtschaftlichen, politischen und gesellschaftlichen Strukturen vertraut.

Helen Dietsche wird die Geschäftsleitung Regionalplanungsverband aargauSüd impuls im Mandat mit einem 50%-Pensum per 1. September 2023 übernehmen.

Der Vorstand aargauSüd impuls freut sich schon heute auf eine gute Zusammenarbeit.



HEIZUNG | SANITÄR | REPARATUREN
Oberstegstrasse 2 | 5727 Oberkulm | Tel. 062 776 33 68
info@wyntech.ch | www.wyntech.ch

UNSERE STÄRKEN

- Badumbauten
- Reparaturservice
- Entkalkung Wassererwärmer
- Wärmepumpen
- Heizungsanierungen
- Brunnenmeisterarbeiten
- Rohrleitungsbau

Inhaber Markus Kuster und Matthias Schmid / ehemals Abbühl + Schmid GmbH

Die Gemeindeammänner des Bezirks Kulm trafen den Gesamtregierungsrat bei der KWC

Es entspricht einer bewährten Tradition, dass der Gesamtregierungsrat während seiner vierjährigen Amtsperiode einmal mit den Gemeindeammännern des Bezirks Kulm zusammentrifft, um den Gedankenaustausch zu pflegen und Anliegen und Fragen im direkten Gespräch zu adressieren. Die alte Giesserei bei der KWC in Unterkulm bot am 28. Juni den entsprechenden Rahmen.



(pte) – Die periodische Aussprache mit dem Regierungsrat bietet für beide Seiten Vorteile. Die Gemeindeammänner des Bezirks Kulm erhalten die Möglichkeit, direkt an die oberste Behörde des Kantons heranzutreten und die Regierungsräte

profitieren vom Einblick in die Arbeit der Gemeinden. Landammann Jean-Pierre Gallati, Landstatthalter Dr. Markus Dieth und die Regierungsräte Stephan Attiger, Alex Hürzeler und Dieter Egli wurden von Staatsschreiberin Joana Filippi begleitet.



Finanzielle Dienstleistungen von Pro Senectute – damit Sie Ihre Finanzen jederzeit im Griff haben

Pro Senectute Aargau bietet für Seniorinnen und Senioren im Kanton Aargau wertvolle Unterstützungsangebote im Bereich Finanzen. Mit dem Steuerklärungsdienst, dem administrativen Dienst und dem Treuhanddienst stehen der Generation 60+ gleich drei Dienstleistungen zur Verfügung, damit Administration und Finanzen nicht mehr für Kopfzerbrechen sorgen.



(Eing.) – E-Banking, Lastschriftverfahren, Steuererklärungen, Formulare, Abgabefristen, Korrespondenzen – bei so vielen administrativen Aufgaben kann man schnell den Überblick verlieren. Insbesondere im Alter. Aus diesem Grund hat Pro Senectute Aargau drei verschiedene Dienstleistungen zur Unterstützung der Generation 60+ in finanziellen und administrativen Belangen ins Leben gerufen:

- Der Steuerklärungsdienst: Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von Pro Senectute Aargau unterstützen Menschen ab 60 Jahren beim Ausfüllen der Steuererklärung – diskret und vertraulich. Die Unterstützung und Beratung finden jeweils bei den Seniorinnen und Senioren zu Hause statt. Die Tarife sind abhängig vom Zeitaufwand und dem steuerpflichtigen Einkommen und Reinvermögen der Person.
- Der Administrative Dienst: Vergütungsaufträge, Lastschriftverfahren und E-Banking – die

modernen Formen des Zahlungsverkehrs können gerade ältere Menschen leicht überfordern. Doppelte oder ungewollte Zahlungen oder verpasste Fristen können die Folge sein. Auch der administrative Verkehr mit den Sozialversicherungen und Krankenkassen können für Seniorinnen und Senioren zum Problem werden. Die kompetenten Mitarbeitenden des administrativen Dienstes von Pro Senectute Aargau unterstützen die Generation 60+ beim Erledigen genau dieser Aufgaben.

- Der Treuhanddienst: Wenn ältere Personen ihre finanziellen und administrativen Aufgaben vollumfänglich abgeben möchten, kann der Treuhanddienst von Pro Senectute Aargau eingesetzt werden. Dafür müssen dem Treuhanddienst die dafür notwendigen Vollmachten erteilt werden.

Weitere Informationen zu den Dienstleistungen erhalten Sie direkt bei der Beratungsstelle im Bezirk.

Möchten Sie sich freiwillig engagieren?

Schon mit wenig Einsatz können Sie Seniorinnen und Senioren in deren Privathaushalt bei administrativen Aufgaben und beim Ausfüllen der Steuererklärung unterstützen. Wir bieten Ihnen eine sinnstiftende Tätigkeit und eine kleine, pauschale Spesenentschädigung. www.ag.prosenectute.ch



Wir sind der regionale Dienstleister für Strom, Wasser, Abwasser sowie Telekommunikation in der Region **aargauSüd** und beschäftigen über 40 Mitarbeitende und Lernende.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine(n)

Mitarbeiter/in der Trinkwasserversorgung 100% (m,w,d)

Deine Hauptaufgaben sind

- Betrieb und Unterhalt der Wasseranlagen, um diese aufrecht zu erhalten
- Leitungsbau von Hauptleitungen, Quelleleitungen, Hauszuleitungen

Das bringst du mit

- Handwerkliche Grundausbildung Sanitär EFZ, Schlosser oder verwandte Berufe
- Idealerweise Erfahrung im Leitungsbau
- Führerausweis der Kategorie B
- FA Rohrnetzmonteur / FA Brunnenmeister von Vorteil
- Bereitschaft zur Weiterbildung auf Niveau Fachausweis (z.B. FA Rohrnetzmonteur/FA Brunnenmeister)

Du passt zu uns, wenn....

- ...du mitdenkst, selbstständiges Arbeiten gewohnt bist damit wir uns gemeinsam weiterentwickeln können.
- ...du zuverlässig, flexibel, belastbar bist und ein positives Auftreten hast.
- ...du ein umgänglicher Typ bist und gerne im Team arbeitest.
- ...du Ordnungssinn hast und dir die Qualität deiner Arbeit wichtig ist.
- ...du bereit bist regelmässig Pikett zu Leisten. (Wohnort in der Region)

Unser Angebot

- Eigenverantwortliche und vielseitige Aufgabe im motivierten Team
- Zeitgerechte Anstellungsbedingungen und moderne Arbeitsmittel
- Zielgerichtete Weiterbildungsmöglichkeiten und leistungsgerechtes Salär
- Kleines Unternehmen, bei dem du dich laufend weiterentwickeln und deine Ideen einbringen kannst

Weitere Auskünfte erteilt dir gerne: Roger Soland, Leiter Trinkwasser, 079/237 67 10.
Sende deine Bewerbungsunterlagen per E-Mail an:
roger.soland@ews-energie.ch.

EWS Energie AG

Winkelstrasse 50 • 5734 Reinach • Telefon +41 62 765 64 63
www.ews-energie.ch • info@ews-energie.ch



MALERGESCHÄFT STEINER AG



Maler/-in EFZ
50 – 100%
Per sofort oder nach Vereinbarung

Martina Moos
062 771 21 14
info@malersteiner.ch
www.malersteiner.ch



BEINWIL AM SEE

MALERGESCHÄFT STEINER AG



Malerpraktikant/-in
10 – 100%
Per sofort oder nach Vereinbarung

Martina Moos
062 771 21 14
info@malersteiner.ch
www.malersteiner.ch



BEINWIL AM SEE

ERISMANN AG



Landschaftsgärtner/-in EFZ
mit Führungsfunktion
100%
Per sofort oder nach Vereinbarung

Matthias Urech
info@erismannag.ch
www.erismannag.ch



MEISTERSCHWANDEN

DORMANN FAHRZEUGBEDARF AG

Ersatzteilverkäufer (m/w)
100%
Ab 1. August oder nach Vereinbarung

Dominic Gaugler
dominic@dormann.ch
www.dormann.ch



REINACH

EWS ENERGIE AG



Mitarbeiter/-in Trinkwasserversorgung (m,w,d)
100%
Per sofort oder nach Vereinbarung

Roger Soland
roger.soland@ews-energie.ch
www.ews-energie.ch



REINACH

OBRIST AUGENOPTIK AG

Augenoptiker/in EFZ
60 – 100%
Ab Sommer oder nach Vereinbarung

Stephan Spirgi
062 771 12 39
info@obrist-optik.ch
www.obrist-optik.ch



REINACH

Finden Sie Ihre neuen Mitarbeiter.

Die Zeitung
mit Mehrwert

**Jetzt auf unserer
Jobplattform:
jobs.dorfheftli.ch**



Ich berate Sie gerne.

Nick Eisenegger
Werberberatung

062 765 60 00
079 567 60 00
nick@dorfheftli.ch


Herzliche Einladung zur 1. August-Feier



Färberacker Areal, Unterkulm – 1. August 2023

10.30 Eintreffen der Gäste

 **11.00 Konzert der Musikgesellschaft Teufenthal-Unterkulm**

 **11.15 Begrüssung**

11.25 Festansprache Karin Faes
FDP-Grossrätin aus Schöftland

 **anschl. Mittagessen**

14.00 Ende der Veranstaltung




Unterkulm
Mini Wahl im Wynetal



Die Gemeinde Unterkulm und das steinberg.ch-Team wünschen einen frohen Nationalfeiertag.

RIO
besser trinken

Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler
Rio Getränkemarkt
Menziken



Mermaid Gin



Mit der blau schimmernden Flasche in Fischschuppen-Optik hat die 2014 eröffnete Isle of Wight Distillery die Aufmerksamkeit ihrer Kundschaft sicher. Der Mermaid Gin wurde von Xavier Baker und Conrad Gauntlett entworfen, die sich einen lokalen, umweltfreundlich produzierten Gin wünschten. Auf der Zutatenliste stehen Wacholderbeeren, Meerfenchel, Zitronenzesten, Holunderblüten, Hopfen, Koriander, Paradieskörner, Engelwurz, Süssholzwurzel und Veilchenwurzel. Dabei werden einige der Botanicals direkt von der Insel bezogen, die der Südküste Englands vorgelagert ist. Auch das gefilterte Quellwasser, welches das hochprozentige Destillat auf die finale Trinkstärke bringt, stammt von der Isle of Wight. Um dem Nachhaltigkeitsanspruch gerecht zu werden, achtet man nicht nur bei der Beschaffung der Zutaten auf eine positive Ökobilanz – auch die Flasche besteht aus recycelten und teilweise kompostierbaren Elementen. Im Geschmack treffen facettenreiche Gewürznoten auf zurückhaltende Zitrusfruchtaromen und auf eine gewisse Pfefferschärfe. Auch die Wacholderbeeren sind herauszuschmecken. Obwohl der von den Kalkkliffs der Insel gepflückte Meerfenchel

als Leitbotanical gilt, ist dieser nur unterbewusst wahrnehmbar – immerhin kann man bei der Verkostung einen Hauch von salziger Meerluft spüren. Dank der ausgeglichenen, vielschichtigen Aromatik lässt sich der Mermaid Gin gut mit jeglichem Indian Tonic Water kombinieren.
Preis pro Flasche: CHF 54.90

Mermaid Pink Gin



Der Mermaid Pink Gin wurde als Ergänzung zum blauen Mermaid Gin von Xavier Baker und Conrad Gauntlett entworfen, die sich eine lokale, umweltfreundlich produzierte Spirituose wünschten. Auf der Zutatenliste stehen Wacholderbeeren, Meerfenchel, Zitronenzesten, Holunderblüten, Hopfen, Koriander, Paradieskörner, Engelwurz, Süssholzwurzel, Veilchenwurzel – und Erdbeeren. Die roten Früchte werden ebenso wie einige der anderen Botanicals direkt von der Insel bezogen, die der Südküste Englands vorgelagert ist. Nachdem die Erdbeeren vier Tage lang im Mermaid Gin eingelegt waren, wird die Spirituose erneut destilliert und anschliessend mit lokalem Quellwasser auf Trinkstärke gebracht.
Preis pro Flasche: CHF 54.90

als Leitbotanical gilt, ist dieser nur unterbewusst wahrnehmbar – immerhin kann man bei der Verkostung einen Hauch von salziger Meerluft spüren. Dank der ausgeglichenen, vielschichtigen Aromatik lässt sich der Mermaid Gin gut mit jeglichem Indian Tonic Water kombinieren.
Preis pro Flasche: CHF 54.90

Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



Der Feind

Christine Brand, Blanvalet (2023)

Beschreibung:

Eine bizarre Mordserie an Männern sowie Schüsse während einer Frauentisko – in Band 5 der Erfolgsserie halten gleich zwei Fälle Milla Nova und das Team um Sandro Bandini auf Trab.

Ein Mann wurde an sein Bett gefesselt und hingetrichtert. Gleichzeitig jagt das Team um Polizeichef Sandro Bandini einen Mann, der in einer Frauentisko in einem linken Kulturzentrum um sich schoss. Die Vermutung eines rechtsextremen Hintergrunds liegt nahe, doch TV-Reporterin Milla Nova vermutet ein anderes Motiv: Frauenhass. Gemeinsam mit ihrem blinden Freund Nathaniel taucht sie in die dunkle Welt der Incels ein. Zwei Fälle, bei denen der Hass auf das andere Geschlecht eine vitale Rolle spielt. Ist es Zufall oder besteht ein Zusammenhang?

Tipp von Yvonne Strobel:

Es hat mir wieder unheimlich Spass gemacht, diesen Krimi zu lesen, welcher an so vielen mir bekannten Orten spielt. Ein Wiedersehen mit all den liebgewonnenen Figuren aus früheren Fällen. Die mutige, manchmal leichtsinnige Reporterin Milla, der gewissenhafte Polizist Sandro, der herzhaft Nathaniel, die bewundernswerte Rechtsmedizinerin Irena und viele mehr ...

Wut, Hass, Mord und verzerrte Weltbilder – Spannung bis zur letzten Seite. Grosse Leseempfehlung!



Lavendelglück

Annette Lepple, Ringier (2022)

Beschreibung:

Lavendel übt eine ganz besondere Faszination auf uns aus. Mit seinem unverkennbaren Duft und seinen blauviolett Blüten weckt er die Sehnsucht nach dem Süden. Als beliebte Gartenpflanze sorgt er nicht nur für mediterranes Flair, sondern wird auch von Insekten geschätzt. Wegen seiner heilenden und entspannenden Wirkung wird Lavendel zudem seit je als zuverlässiges Hausmittel verwendet und auch in der hiesigen Küche wird das aromatische Kraut gern eingesetzt.

Tipp von Trix Fehlmann:

Es ist ein liebevoll gestaltetes Buch, mit vielen wundervollen Fotos. Der Lavendel, «ein Kraut für alle Fälle», wird in all seinen Facetten gezeigt. Auf jeder Seite erhält man weiteres interessantes Wissen und viele praktische Anregungen, wie man diese faszinierende Pflanze verwenden kann.

Die gut verständlichen und schön präsentierten Anleitungen regen an, die vielfältigen Vorschläge sofort auszuprobieren.

Manuelas Lieblings-Produkt: Traumhaft leichtes Wildseidenduvet – perfekt im Sommer



Das leichte Wildseidenduvet besteht aus 100% reiner Seide. Es wurde speziell für den Einsatz während der wärmeren Sommermonate entwickelt. Dank der Seide ist es aber auch wärmend in kühleren Nächten.

Wildseide ist eine natürliche Seidenart, die aus den Kokons der Seidenraupe gewonnen wird. Sie zeichnet sich durch ihre hohe Qualität und Geschmeidigkeit aus. Das leichte Wildseidenduvet bietet daher eine luxuriöse und angenehme Schlafumgebung.

Eines der Hauptmerkmale dieses Duvets ist seine Atmungsaktivität. Die Seidenfasern ermöglichen eine gute Luftzirkulation und wirken feuchtigkeitsregulierend. Dadurch bleibt das Bett angenehm kühl und frisch, selbst in den heissesten Nächten. Es hilft, übermässiges Schwitzen zu reduzieren und ein komfortables Schlafklima zu gewährleisten.

Ein weiterer Vorteil von Wildseide ist ihre natürliche Leichtigkeit. Das Duvet ist nicht nur angenehm auf der Haut, sondern auch leichter im Vergleich zu anderen Materialien wie Daunen oder Polyester. Daher ist es das ideale Bettdeckenprodukt für den Sommer. Es bietet Komfort, Atmungsaktivität und Erfrischung, um Ihnen eine angenehme Schlafumgebung zu schaffen.



Manuela Weissen
Buchhaltung

Tipp von der begeisterten Mitarbeiterin

Das leichte Wildseidenduvet besteht aus 100% natürlichen Materialien. Es enthält keine synthetischen oder chemischen Zusätze und ist daher eine umweltfreundliche Wahl.

Profitieren Sie jetzt!

20% Rabatt auf das Wildseidenduvet SETANATUR bis Ende Juli



Möbelhaus Comodo AG
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

Die Regionalpolizei

Im Kanton Aargau gibt es 15 Regional- und Stadtpolizeien mit über 300 Polizistinnen und Polizisten. Was macht eigentlich die Regionalpolizei und wofür ist sie zuständig?



Die Regionalpolizeien im Kanton Aargau sind stark in ihren jeweiligen Regionen vernetzt und verankert. Die über 300 Regionalpolizistinnen und -polizisten kennen sich in ihren Regionen sehr gut aus. Dadurch wissen sie genau, wo sich die Hotspots befinden. Durch die hohe Patrouillendichte der Regionalpolizeien steigt das Sicherheitsempfinden der Bevölkerung. Zudem sind die Interventionszeiten aufgrund der optimalen Regionenverteilungen sehr gering. Aus diesem Grund kann schnell auf eintretende Ereignisse reagiert werden.

Die Regionalpolizeien sind hauptsächlich zuständig für die Ruhe, Ordnung und Sicherheit in ihrem Einsatzgebiet. Dies beinhaltet unter anderem Verkehrs-, sicherheits- und verwaltungspolizeiliche Aufgaben zu erledigen. Hier ein kleiner Auszug aus dem Aufgabengebiet:

- Alarmeinsätze
- lokale polizeiliche Anlaufstelle der Bevölkerung

- präventive Patrouillentätigkeit
- Intervention bei Streitigkeiten und Konflikten
- Überwachung und Kontrolle des ruhenden und fließenden Verkehrs im Gemeindegebiet
- Verkehrserziehung an Kindergärten und Schulen
- Kontrolle von Gastgewerbe, Tierhaltung und Hundegesetz, Umweltschutz usw.
- Haus- und Mietausweisungen
- Zustellungen von Gerichtsakten
- Dienstleistungen fürs Strassenverkehrsamt und vieles mehr.

Auszug aus dem Dekret über die Gewährleistung der öffentlichen Sicherheit – 531.210:

Sie sind rund um die Uhr für die Sicherheit und Ordnung ihrer Bürgerinnen und Bürger im Einsatz. Mit gezielten Kontrollen von Hotspots, Personenkontrollen, Fusspatrouillen in Quartieren und Einkaufsgeschäften, stehenden Verkehrskontrollen und gezielten Geschwindigkeitskontrollen setzen sie auf eine nachhaltige Wirkung und sind bestrebt, für ein starkes Sicherheitsgefühl der Bevölkerung zu sorgen.

Haben Sie Fragen oder Anregungen zum Thema, dann melden Sie sich.

Ihre Regionalpolizei
Bildnachweis: Gerd Altmann auf Pixabay

Hinter den Kulissen des Asana Spitals Menziken



Wenn Sie als Patientin oder Patient unser Spital betreten, werden Sie sofort mit unseren Abteilungen aus der Pflege und dem medizinisch-technischen Bereich vertraut gemacht. Das ist auch wichtig und richtig, denn Sie suchen unser Haus auf, damit Ihnen geholfen werden kann. Oftmals ist man sich gar nicht bewusst, wie viel Hintergrundarbeit in einem Spital erledigt wird, damit unser Pflegepersonal und unsere Ärzte kompetent, sauber und korrekt arbeiten können.

Verschiedene Bereiche – ein Zusammenspiel in guter Atmosphäre

Die Hauswirtschaft zum Beispiel stellt sicher, dass im ganzen Haus die Hygienevorgaben eingehalten werden und stets auf Sauberkeit geachtet wird. Ebenso ist sie dafür besorgt, dass im Eingangsbereich stets frische Floristik und Dekoration bereitsteht, damit Sie sich vom ersten Moment an wohlfühlen. Unsere Spital-Apotheke sorgt für die Beschaffung der Medikamente und stellt die korrekte Medikamenten-Abgabe an die Abteilungen sicher. Die Stammdaten von über 1000 Medikamenten müssen stets überprüft und aktualisiert werden. Dies benötigt ein umfangreiches Fach-

wissen. Sämtliche medizinischen Gebrauchsartikel werden durch unser Zentralmagazin bestellt, gelagert und nach Bedarf an die verschiedenen Abteilungen verteilt. Einen Artikelstamm mit über 1600 Produkten zu verwalten, ist ein Fulltime-Job. Mit der kompletten Infrastruktur, Instandhaltung des Gebäudes und der damit verbundenen Umgebung befassen sich unsere Mitarbeitenden aus dem Technischen Dienst. Die Sicherheits- und Brandschutzvorschriften werden laufend überprüft und aktualisiert, um die Vorgaben von Kanton und Bund einzuhalten. Die Gartenpflege, der Winterdienst und das korrekte Entsorgen sämtlicher anfallenden Abfälle sind ebenso Sache des Technischen Dienstes. Auch hier gibt es klare Richtlinien und Vorgaben, die zwingend eingehalten werden müssen. Unsere Verwaltung meistert täglich alle anfallenden administrativen Aufgaben, sodass wir Fachkräfte und Personal einstellen, unsere Rechnungen bezahlen und die erbrachten Leistungen abrechnen können. Damit Ihnen unser Spital auch ausserhalb unseres Gebäudes begegnet, kümmert sich unsere Marketingabteilung um Broschüren, Anlässe, Informationskataloge, Formulare, die Website und soziale Medien. Nur dank der sehr guten Zusammenarbeit unter allen Bereichen innerhalb unseres Spitals können wir für Sie die optimale Betreuung sicherstellen. Bei uns sind Sie jederzeit herzlich willkommen und in guten Händen, denn – **«mir läbed Nöchi»**.

Asana Spital Menziken AG
Spitalstrasse 1, 5737 Menziken
info@spitalmenziken.ch

Unsere Füße



Der Fuss ist der unterste Abschnitt des Beins der Landwirbeltiere. Er besteht beim Menschen aus der Fusswurzel, dem Mittelfuss und den fünf freien Zehen.

Unsere Füße sind beeindruckend komplex aufgebaut: 26 Knochen, 27 Gelenke, 32 Muskeln und Sehnen, 107 Bänder und 1700 Nerven-Endungen bilden ein ausgeklügeltes stabiles System, das uns durchs Leben trägt.

An einem Tag kommen wir durchschnittlich auf 8000 bis 10000 Schritte, das entspricht in etwa einer Entfernung von 8 Kilometern. Insgesamt legen wir in unserem gesamten Leben durchschnittlich ca. 128700 Kilometer zurück, das ist vergleichbar mit mehr als 3 Weltumwanderungen.

Über 90000 Schweißdrüsen scheiden wir täglich mehr als einen halben Liter an Feuchtigkeit über

unsere Füße aus. Das hilft uns, die Körpertemperatur zu regulieren und unseren Körper vor Überhitzung zu schützen. Dadurch bildet sich aber häufig auch ein feuchtwarmes Milieu in unseren Schuhen. Diese bieten einen idealen Nährboden für Mikroorganismen. Bakterien fangen an, den geruchlosen Schweiß zu zersetzen, und es kommt zu den unbeliebten Käsefüßen.

Durch das richtige Schuhwerk und eine regelmäßige Fusshygiene kann dem entgegengewirkt werden.

Es gibt viele Probleme, die unsere Füße betreffen können. Deshalb lohnt sich die Pflege unserer Füße und auch der Gang zur Fusspflege, insbesondere wenn die Pflege der Füße (altersbedingt) schwieriger wird.

Bei leichten Fussproblemen wie Fusspilz, Nagelpilz, Hühneraugen, Schwielen oder auch bei Fersensporn und Hallux kann die Apotheke oft helfen. Doch gilt es, nicht zu lange zu «doktern», um Chronifizierungen zu verhindern. Wenn ein kurzfristiger Versuch nichts bringt, lohnt sich ein Gang zum Spezialisten.

Beatrice Wild
 Toppharm Wyna Apotheke

Literatur:
<https://de.wikipedia.org/wiki/FuB> ;<https://www.dermasence.de/ratgeber/dermasence-wissen/blog/5-fakten-ueber-deine-fuesse>
 Bildnachweis: Olichel auf Pixabay.com

Warum besser in der Praxis

Viele Operationen können heute ambulant durchgeführt werden. Zu meinen Ausbildungszeiten verblieben an einem Leistenbruch, an Krampfadern oder am Meniskus Operierte noch mehrere Tage im Spital nach der Operation. Dies hat sich aus medizinischen und Kostengründen deutlich verändert, diese Operationen müssen heute meist ambulant im Spital durchgeführt werden.



Da für eine ambulante Behandlung die Krankenkasse komplett zahlungspflichtig ist, kommt es hier zu einer leichten, jedoch vorhandenen Kostenreduktion gegenüber dem früher üblichen stationären Aufenthalt, da hier sowohl die Krankenkasse, als auch der Kanton die Behandlung bezahlt.

Für Operationen jedoch, die nicht zwingend am Spital ambulant durchgeführt werden müssen (z.B. Karpaltunnelsyndrom, Operation von springenden Fingern, gutartige Haut-Tumor-Entfernungen und ähnliches), ist eine operative Versorgung ambulant in der Praxis deutlich günstiger. Bei einer ambulanten Versorgung im Spital rechnet sozusagen jede Berufsgruppe (Narkosearzt, Narkosepfleger, OP-Pfle-

ger, Krankenpflege in der Nachbetreuung, Operateur, OP-Pflege etc.) Arbeitszeit und Aufwand eigenständig ab, was deutlich höhere Kosten verursacht im Vergleich zu einer Operation ambulant in der Praxis, bei welcher der Operateur alle Arbeitsschritte selbst durchführt. Dies vor allem für Operationen, die aus medizinischen Gründen nicht in einem Spital-OP durchgeführt werden müssen (Beispiele siehe oben). Die Durchführung von kleinen und im Praxis-OP problemlos durchzuführenden Operationen im Spital verursacht also viel höhere Kosten und ist auch für den Patienten / die Patientin deutlich aufwendiger. In einer Zeit, in der man im Gesundheitswesen jeden Franken umdreht und ein extremer Fachkräftemangel herrscht, bedarf es dringend auch der Schonung von zeitlichen und personellen Ressourcen im Spital. Sicher, auch bei uns gibt es zunehmend Wartezeiten. Bei nicht dringlichen Operationen versuchen wir jedoch, wenn möglich, zeitnah nach der Erstkonsultation einen Operationstermin zu finden.

Vor allem bei den Handoperationen hat sich eine Betäubung des gesamten Armes, die ich selbst anlege, bewährt. Die Operation wird selbstverständlich erst dann durchgeführt, wenn keinerlei Sensibilität mehr im Operationsgebiet vorhanden ist. Die Operationszeit beträgt meist nur wenige Minuten, anschliessend wird ein fester Verband angelegt, Schmerzmittel rezeptiert und die Nachbehandlungstermine vereinbart.

Dr. med. Michael Kettenring
 Bildnachweis: Engin Akyurt auf Pixabay

Ferien mit Hund



Haben Sie Sommerferien geplant? In der Vorfreude darf man die nötigen Vorbereitungen und Abklärungen wie zum Beispiel die Gültigkeits-Kontrolle von Pass oder Identitätskarte nicht vergessen. Auch Hunde müssen für den Grenzübergang einen Heimtierpass mit Microchip-Nummer und eine gültige Tollwutimpfung vorweisen. Skandinavische Länder und Grossbritannien schreiben zusätzlich eine vom Tierarzt bestätigte Entwurmung im Zeitraum von einem bis fünf Tagen vor der Einreise vor. In gewissen Ländern sind Maulkorb und Leine mitzuführen und Frankreich hat zudem eine Einreisesperre für Kampfhunderassen.

Soviel zu den behördlichen Vorschriften. Zum Schutze der Gesundheit des Hundes empfehlen Tierärzte und -ärztinnen zusätzlich die kombinierte Impfung und einen zuverlässigen Zeckenschutz. Denn in Osteuropa und im Mittelmeer Raum leben Zeckenarten, welche

Blutparasiten übertragen können. Viele der Zeckenschutzpräparate schützen zudem auch vor Mücken, die mit ihrem Stich Krankheiten wie Leishmaniose oder Dirofilariose (Herzwürmer) übertragen. Wegen der Gefahr einer Infektion mit Herzwurmlarven wird auch eine Entwurmung innerhalb von vier Wochen nach Ansteckungsmöglichkeit, also nach der Rückkehr, empfohlen.

Wer mit Fähre/Schiff, Flugzeug oder Bahn reist, sollte vorgängig genau abklären, welche administrativen Vorkehrungen getroffen werden müssen. Häufig ist es einfacher, den Hund zu Hause betreuen zu lassen oder in die Obhut eines Tierheims (die in der Ferienzeit leider oft auch ausgebucht sind) zu geben. Potenzial zur Verbesserung haben auch die SBB: Hunde zahlen hier ein halbes Ticket oder müssen für Fr. 25.– eine Hundetageskarte lösen, dürfen aber nur unter dem Sitz Platz nehmen (und reinigen dabei den Zug von Essensresten). Eine Hundekarte analog der Juniorkarte wie für mitreisende Kinder gibt es leider nicht. Ich werde das Gefühl nicht los, dass Hunde im Zug nicht erwünscht sind.

Haben Sie positive Erfahrungen gemacht auf Ihrer Reise mit Hund? So würden wir uns über den Tipp per E-Mail (kleintierpraxiskueng@bluewin.ch) sehr freuen und ihn auf unserer Website veröffentlichen.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster
www.kleintierpraxiskueng.ch
Bildnachweis: AnnerleyHub auf Pixabay

Asiat. Staudenknöterich – erfolgreicher Welteroberer



Alles begann in Europa mit der Einfuhr des Japanischen Staudenknöterichs als Zier- und Futterpflanze vor ca. 200 Jahren. Die imposante Knöterichstaude, die bis vier Meter hoch werden kann, war damals wegen des schnellen und üppigen Wachstums begehrt, weil man glaubte, sie als Futterpflanze für das Vieh und im Wald auch als Äsungspflanze für das Rotwild nutzen zu können. Leider machten das Vieh, Hirsche und Rehe diesem Ansinnen einen Strich durch die Rechnung. Sie nahmen die neue Futterquelle nicht an. Die Imker jedoch freuten sich, da der Staudenknöterich eine gute Bienenweide ist und der Honig wohlschmeckend ist. Staudenknöteriche sind zweihäusig, das heisst, es gibt getrennte Pflanzen, männliche mit Pollen und weibliche mit Stempel. Obwohl die ersten aus Asien eingeführten Pflanzen alle weiblich waren und keinen Partner fanden, haben sie sich dennoch erfolgreich verbreitet und wurden bereits im 19. Jahrhundert zur Plage. Es zeigte sich, dass kleinste Bestandteile der Pflanze sich als Sprosswurzel (Rhizom) wieder zu einer ganzen Pflanze entwickeln können und zwar ungeschlechtlich (vegetativ). So sind Gartenabfälle, Erdarbeiten, mitgeschwemmte Pflanzenteile an Wasserläufen, verschleppte Wurzelstücke durch Nagetiere u.a.m. für eine rasante Verbreitung des Knöterichs hauptverantwortlich. Noch im 19. Jahrhundert wurde ein weiterer asiatischer Staudenknöterich nach Europa gebracht, nämlich der Sachalin-Staudenknöterich, der auf der Insel Sachalin verbreitet ist. Er hat grössere, elliptische Blätter im Gegensatz zum Japanischen Staudenknöterich, der herzförmige Blätter besitzt. Er wird

etwas höher als sein japanischer Bruder. In der Urheimat der asiatischen Staudenknöteriche, wo die beiden Arten in getrennten Arealen auftreten, gibt es keinen genetischen Austausch. Doch hier in Europa betreiben die beiden nahen Verwandten Arten Inzest. Der weibliche Japanische Knöterich kann, wenn er auf einen männlichen Sachalin-Knöterich trifft, befruchtet werden. Aus dieser Kreuzung ist ein europäischer Hybrid (Bastard) entstanden. Dieser neue Bastard-Staudenknöterich ist als neue Art sehr fruchtbar und kann sich ebenfalls geschlechtlich weitervermehren. Er ist noch vitaler und wächst noch schneller als seine Eltern. Da er mit weniger Licht auskommt, kann er auch stärker beschattete Bereiche besiedeln. Er wächst nicht nur in Fluss- und Bachauen, sondern auch an Strassenrändern, auf Autobahnmittelstreifen, Industriebrachen und an Bahndämmen. Der invasive Neophyt ist auf der internationalen Anklagebank, auch in Nordamerika, Australien und Neuseeland. Mit seinen dichten Beständen beschattet und verdrängt er die heimische Flora. Da die Rhizome in Mauerritzen, Asphalt, Gleisanlagen usw. hineinwachsen und diese sprengen können, stellen sie einen Gefahren- und Kostenfaktor dar. Das Ausreissen der Wurzelstränge ist kaum praktikabel, da jeder abgebrochene Rest wieder austreibt. Angesagt ist das zwei- bis dreimalige Ausreissen oder Mähen der oberirdischen Pflanzenteile von Mai bis Oktober und muss mindestens während drei Jahren wiederholt und im Folgejahr kontrolliert werden. Dies schwächt den Bestand allmählich. Auch das Beweiden mit Schafen und Ziegen ist eine gute Möglichkeit. Durch Abdecken mit schwarzer Folie und im Extremfall mit Herbizid versucht man ebenso dem Vorrücken des Invasors Herr zu werden. Auf der anderen Seite gibt es auch Nutzen des Staudenknöterichs. Er ist nicht giftig und wird in der asiatischen Küche eingesetzt, wo es viele Rezepte für die jungen Frühjahrestriebe gibt. In der chinesischen Kräuterkunde wird er zudem als Heilpflanze verwendet.



Die Betriebskommission mit Daniela Marzohl, Markus Peter, Ruedi Hug und Silvia Reidy (v.l.n.r.) freut sich auf die kommende Saison.

Neues Programm im Saalbau Reinach

Im Saalbau Reinach ist die Saison 22/23 schon wieder Geschichte. Gespannt und voller Vorfreude blickt die Betriebskommission auf die nächste bereits durchgeplante Saison. Gepickt mit vielen kulturellen Rosinen, können sich die Besucher auf ein abwechslungsreiches Programm freuen.

(dah) – Die Betriebskommission mit Markus Peter, Ruedi Hug, Silvia Reidy und Daniela Marzohl ist ein eingespieltes Team. Seit 2015 arbeiten sie in dieser Konstellation zusammen und stellen jede Saison ein abwechslungsreiches Programm zusammen. So auch wieder in der kommenden Saison. Am 21. Oktober heisst es Vorhang auf und Bühne frei. Das Duo Mona Vetsch und Tom Gisler eröffnet die Saison mit seiner neuen Show «Im mittleren Alter». Die beiden wagen sich erstmalig aus dem wohltemperierten Fernseh- und Radiostudio hinaus auf die Bühne. Mit einer Multiple-Choice-Quiz-Talk-Show, welche einen wilden Mix aus Alltagsbeobachtungen, wissenschaftlichen Fakten und Power-Point-Präsentationen from hell beinhaltet, bringen sie Sorgen, Nöte und Freuden ihrer Generation X ungeschminkt auf die Bühne. Ein weiteres Highlight präsentiert Marco Rima mit seinem Programm «Ich weiss es nicht ...», welches er bereits letztes Jahr dreizehnmal vor Publikum feiern durfte. Mit dem Stück «The

Sound of Silence» zeigt das Theater Rigiblick eine Hommage an das US-amerikanische Duo Simon & Garfunkel. Etwas vorgezogen und anders als erwartet, wird anfangs November eine musikalische Comedy-Krimi-Show über das legendäre Stück «Dinner for One» gezeigt. Was geschah wirklich? An diesem Abend können sie sich von einem turbulent-komödiantischen und musikalischen Live-Theater überraschen lassen. Magisch wird es durch Ben Hyven. Seine Magie-Show wird man so schnell nicht mehr vergessen. Die beiden Klassiker «Neujahrskonzert» der argovia philharmonic oder der «Saalbaustadl» dürfen natürlich auch in dieser Saison nicht fehlen. Den detaillierten Spielplan findet man unter www.saalbau-reinach.ch und die entsprechenden Tickets können ab 29. August erworben werden. Beim neuen Programm sollte also für jedermann etwas dabei sein. Die Betriebskommission freut sich auf ein zahlreiches Erscheinen in der neuen Saison.

Neues VHS-Jahresprogramm 2023/24 – Erste Highlights werden verraten

Mitte August 2023 erscheint unser neues Jahresprogramm 2023/24. Mit viel Elan und Motivation haben wir ein breites, spannendes Kursprogramm zusammengestellt. Nebst spannenden Vorträgen und Lesungen bieten wir wieder einige Exkursionen und viel Kreatives an. Viel Spass beim Durchstöbern der ersten Highlights.

Pralinés aus edler Schokolade herstellen



Samstag, 9. September 2023, 09.00 – 13.00 Uhr.
Kursraum Biascoretti, Menziken, Kosten CHF 160.–
Anmeldung bis 25. August 2023.

Besuch «Zürcher Engrosmarkt»



Freitag, 15. September 2023, 03.00 – 09.15 Uhr.
Treffpunkt Bahnhof Menziken, Kosten CHF 75.–
Anmeldung bis 30. August 2023.

Orientalisch Kochen

Mittwoch, 20. September 2023, 18.30 – 21.30 Uhr.
Schulhaus Pfrundmatt Reinach, Kosten CHF 135.–
Anmeldung bis 5. September 2023.

Harp-Workshop für Einsteiger

Ab Dienstag, 17. Oktober 2023, 19.00 – 20.00 Uhr (5 x).
Martin Peterhans, Menziken, Kosten CHF 150.–
exkl. Instrument. Anmeldung bis 15. September 2023

Themenführung Masoala Regenwald

Mittwoch, 18. Oktober 2023, 12.45 – 21.30 Uhr.
Treffpunkt Bahnhof Menziken, Kosten CHF 115.–
Anmeldung bis 25. September 2023.

Italienisch und Englisch für Anfänger

Jeweils Mittwoch-Vormittag ab 18. Oktober 2023.
Onderwerch Reinach, Kosten siehe Preisabstufungen auf der Homepage. Anmeldung bis 27. September 2023.

Unter Bären – eine spannende Live-Reportage

Donnerstag, 18. Januar 2024, 19.00 Uhr.
Breiteschulhaus Reinach, Kosten CHF 25.–.

Dinner-Lesung mit Blanca Imboden

Samstag, 17. Februar 2024, 18.00 Uhr.
Restaurant Züribeck, Kosten CHF 90.- inkl. Dreigangmenu.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:

Website: www.vhs-wyntental.ch

E-Mail: wyntental@vhsag.ch



Und weil das Auge bekanntlich auch mitisst, wird neben der Zubereitung auch ein grosses Augenmerk auf die Präsentation gelegt.

Party-Service Kuhn: Auch nach 35 Jahren himmlisch

Als der Party-Service vor mehr als drei Jahrzehnten richtig laufen lernte, war auch die damalige Menziker Metzgerei Kuhn mit von der Partie. Walter Kuhn sprang 1988 gleichzeitig mit der Eröffnung seiner Metzgerei ebenfalls auf diesen kulinarischen Verwöhnzug auf.

(tmo.) – Inzwischen sind 35 Jahre ins Land gezogen. Die Metzgerei als Fachgeschäft an der Bodenstrasse ist Geschichte, wie auch das Engagement als



So fing alles an: Flyer für die Neueröffnung der Metzgerei.



Saalbauwirt in Reinach während sieben Jahren sowie die weiteren sieben Jahre als Gastgeber im Engelstübli in Menziken. Geblieben ist bis heute der Party-Service, auf welchen sich Kuhn spezialisiert hat und der zu einer Erfolgsgeschichte geworden ist. Nicht einfach von ungefähr, sondern dank unermüdlichen Einsatz, Herzblut und einem tollen Team im Rücken. Anders funktioniert es nicht. Halt! Die Qualität: Diese haben wir noch vergessen. Ohne sie als oberste Priorität ist die Überlebenschance in dieser Branche natürlich vorweg gleich



Ein «Tischlein deck dich!» mit Kuhns Handschrift.

null. Der Ausgangspunkt für besagte Qualität sind auch heute noch die Räumlichkeiten der stillgelegten Metzgerei. «Hier steht uns nach wie vor die nötige Infrastruktur für das Produzieren der Menüs und der reichhaltigen Buffets zur Verfügung», wie Walter Kuhn sagt. Hier begann (neben dem Start in die Selbstständigkeit mit dem Metzgereibetrieb) auch das Geschäft mit dem Party-Service. «Mit Salat, Braten, Gratin und Gemüse», wie sich Kuhn an seinen ersten Auftrag erinnert. 30 Personen kamen bei diesem Anlass in der Waldhütte Menziken in den Genuss dieses währschaftigen Menüs. Der Braten und der Schinken im Brotteig galten damals als die Party-Service-Klassiker schlechthin. Alleine damit lässt sich heute aber kein Cateringauftrag mehr an Land ziehen. Die Wünsche und Ansprüche der Kunden sind gestiegen. Präsentation, Auftritt und das Anrichten haben Hotel-Niveau erreicht. Lebensmittelintoleranzen, vegetarische und vegane Apéros und Gerichte waren für das Menziker Unternehmen anfänglich eine Herausforderung, heute gehören sie zum täglichen Geschäft. Auch die Auswahl der kulinarischen Köstlichkeiten haben andere Dimensionen angenommen als zu Beginn. Reichte damals eine A4-Seite für die Menü-Auswahl, umfasst die aktuelle Liste heute stattliche 64 Seiten. Damit sind die Voraussetzungen geschaffen, um dem ultimativen Zauberspruch «Tischlein deck dich» gerecht zu werden und alle kulinarischen Wünsche zu erfüllen. Für Walter und Barbara Kuhn ist es eine Herzensangelegenheit, die Kunden und Gäste herzlich zu verwöhnen. Ob ein kleines Fest oder ein Fest im grossen Rahmen, spielt dabei keine Rolle. «Wir sind bestrebt, jedem Anlass individuell die Krone aufzusetzen», wie die beiden sagen. Kronen haben sie ihrer langen geschäftlichen Karriere einige aufgesetzt. Die Gold-



Party-Service Kuhn bei einer Messe auf Schloss Liebegg.

medaille an der internationalen Metzgerfachausstellung 1991 in Zürich war der Anfang. Weitere folgten zum Beispiel mit dem 85 Meter langen Buffet vor 22 Jahren anlässlich einer Ausstellung im Saalbau, dem Sängerkfest Ebikon, wo während dem Festwochenende dreimal 700 Essen zubereitet wurden. «Ein Highlight war der Einsatz an einer Flugshow in Payerne, wo wir 180 Piloten nach ihrem Einsatz verköstigen durften», so Walter Kuhn. Hauptanteil beim Party-Service machen die Hochzeiten aus. 50 bis 55 sind es im Jahr, bei welchen der Menziker Party-Service Brautpaar und Gäste kulinarisch verwöhnt. Dem Einbruch während der Pandemie folgte 2022 ein Rekordjahr. Für den Erfolg verantwortlich sind neben Walter, Barbara und Daniela Kuhn ein Team von rund 20 Personen, die auf Abruf einsatzbereit sind und alles dafür geben, dass den Kunden der Name Kuhn Party-Service weiterhin auf der Zunge zergeht.



Ihr AXA-Versicherungsratgeber: Krankenkasse

«Es nimmt kein Ende – Prämienschock bei Krankenkassenprämien ist in der Schweiz wieder Sorge Nummer 1». Der Hauptagent der AXA Menziken, Roger Christen, im Interview über das brandaktuelle, insbesondere für Familien sehr belastende Thema.

Auch dieses Jahr häufen sich in den Medien die Berichte vom Prämienschock bei Krankenkassenprämien für das nächste Jahr. Wie beurteilen Sie dieses Thema?

(Eing.) – Nachdem die Grundversicherungsprämien im Jahr 2023 bereits um 6,6% angestiegen sind, wird für 2024 wieder ein Anstieg von 7,5% prognostiziert, wenn die Gesundheitskosten im gleichen Tempo ansteigen. Der jährliche Anstieg trifft insbesondere Familien, welche mittlerweile teilweise mehr Krankenkassenprämien bezahlen müssen als Steuern. Die Entwicklung ist besorgniserregend und die Politik hat noch keine Lösung dafür.

Warum gibt es hohe Prämienunterschiede bei den verschiedenen Grundversicherungen und was kann man gegen die steigenden Prämien/Gesundheitskosten tun?

Je mehr kranke Kunden eine Grundversicherung hat, umso teurer wird die Prämie im Folgejahr. Jede Grundversicherung in der Schweiz hat die gleichen, gesetzlich geregelten Leistungen und muss jede Person aufnehmen. Ein jährlicher Vergleich und Wechsel der Grundversicherung kann pro Jahr Ersparnisse von rund CHF 500.– bei Einzelpersonen und CHF 2000.– bei Familien bewirken. Durch eine gute Wahl der Zusatzversicherungen kann man ausserdem Gesundheitskosten an die Krankenkasse abwälzen, die nicht oder nur teilweise über die Grundversicherung abgedeckt sind.

Die AXA hat auch ein Krankenkassenprodukt. Seit wann ist AXA in diesem Bereich tätig und warum?

Von bekannten AXA-Versicherungen und Vorsorge für Private, über Unternehmensversicherungen, bis hin zum seit 2017 in der Schweiz einzigartigen Krankenkassenprodukt – die AXA hat ihr Ziel, ein einziger Ansprechpartner für sämtliche Versicherungsthemen zu sein, optimal umgesetzt.

Sie sprechen von einem einzigartigen Produkt – was ist beim AXA-Produkt anders?

Wir haben ein digitales Produkt entwickelt, das exakt auf die Problematik der jährlichen Prämienhöhungen bei den Grundversicherungen ausgerichtet ist. Die AXA hat keine eigene Grundversicherung, sondern bietet Zusatzversicherungen mit einem Top-Preis-/Leistungsverhältnis an, die bereits mehrfach ausgezeichnet wurden. Um bei den jährlich steigenden Prämien in den Grundversicherungen zu sparen, bieten wir eine digitale Vergleichsplattform an. Durch die Plattform können unsere Kunden ganz einfach einen Vergleich ihrer neuen Prämien für das nächste Jahr machen, geben der AXA den Auftrag zu der günstigsten Grundversicherung zu wechseln und wir erledigen alles. Letztes Jahr hat AXA für seine Kunden so rund CHF 20 Mio. an Prämien eingespart. Weiter haben wir andere einzigartige Services; so übernehmen wir unter anderem die ganze Abwicklung mit den Rechnungen/Rückerstattungen.



Martina Moos im Büro ihrer Beratungsräumlichkeiten. Hier erhalten Klientinnen und Klienten professionelle Hilfe.



Coaching für mehr Lebensfreude und Leichtigkeit

Man kann sie als Brückenbauerin, Beraterin und als Begleiterin bezeichnen. Die Rede ist von Martina Moos aus Beinwil am See. Mit ihrem Coaching und ihrer Beratung ist es ihr ein Anliegen, Menschen im Leben weiterzubringen, Ängste und Blockaden zu lösen. «Eine Herzensaufgabe», sagt sie.

(tmo.) – Farbe in das Leben ihrer Klienten zu bringen, ist das Ziel der Beinwilerin. Nicht nur mit dem Malergeschäft, sondern auch mit ihrem zweiten Standbein, dem Coaching und der Beratung, welche die Begleitung in der Persönlichkeitsentwicklung zum Ziel haben. Persönlichkeitsentwicklung geschieht nicht von heute auf morgen. Vielmehr handelt es sich um einen langen Prozess. Einer, der Jahre, vielleicht Monate und in den seltensten Fällen nur Wochen dauert, bis man mit sich im Reinen ist und sich die gewünschte Zufriedenheit einstellt. Das weiss auch Martina Moos. Die Persönlichkeitsentwicklung sei bei ihr persönlich auch seit bereits 15 Jahren ein Thema, wie sie erzählt. Nicht zuletzt auch im Rahmen der Übernahme des elterlichen Malergeschäfts Steiner hat sie sich im Vorfeld einer Coachin anvertraut. In dieser gemeinsamen Zeit hat sie gelernt, sich selber vertrauter zu werden, das Leben aufzuräumen, Ängste, Blockaden und hindernde Verhaltensmuster abzubauen. Dieser Prozess habe bei ihr eine Faszination ausgelöst und das Thema habe sie regelrecht gepackt. Und zwar

so, dass sie im Mai 2022 einen einjährigen Lehrgang in Coaching und Beratung antrat und diesen nun mit dem Diplom als Psychologische Beraterin und Schamanische Heilerin erfolgreich abschloss. Heute empfängt Martina Moos Interessierte und den bestehenden Kundenstamm für persönliche Beratungen und Coachings in einem professionellen Umfeld an der Muttenstrasse 16 in Beinwil am See. Sinn und Zweck sei es, dass die Personen in Gesprächen und mit Aufstellungsarbeit zur inneren Stabilität zurückfinden. Neben arbeitsbezogenem Coaching bietet Martina Moos auch Workshops unter dem Titel «Lebensfreude und Leichtigkeit» für Jung und Alt an. Ganz nach ihrem Slogan «Alles ist möglich». Infos unter: www.martinamoos.ch





Entspannt in die Ferien. Mit der Reiseversicherung im Gepäck.

Dzenita Buljina, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin
T 062 765 44 75, dzenita.buljina@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach Hauptstrasse 49
Javier Conde 5734 Reinach
T 062 765 44 44
reinach@mobiliar.ch

die Mobiliar

RE2279

Döbeli

MALERGESCHÄFT AG

5726 Unterkulm | 062 776 12 49 | malerdoebeli.ch



WWW.FENSTERSANIERUNGSAG.CH
BIRREN 17 - 5703 SEON - 062 775 48 48



Ihre Spezialisten in Planung und Ausführung!



REGION



Vortrag im Asana Spital Menziken: «Hilfe, die Zecken kommen!»

Über den Schutz vor Zecken und übertragbaren Krankheiten sprach Dr. med. Evelin Bucheli Laffer am 29. Juni im Asana Spital Menziken. In ihrem kurzweiligen Vortrag stellte sie fest, dass Zeckenstiche zwar häufig vorkommen, meist aber harmlos sind. Selbst eine Lyme-Borreliose ist in der Regel gut behandelbar. Zum Schutz vor FSME motivierte sie die Zuhörenden für die Impfung.

(pte) – Dr. med. Evelin Bucheli Laffer ist als leitende Ärztin der Infektologie und Leiterin der Infektionsprävention am Kantonsspital Aarau mit dem Thema Zeckenstiche bestens vertraut. «Der gemeine Holzbock kommt im Unterholz vor, lebt parasitär und braucht Blutmahlzeiten», erklärte die Referentin und zeigte auf, dass eine vollgeseugene Zecke bis zum 200-fachen ihres Körpergewichtes erreichen kann. Evelin Bucheli erklärte, mit welchen einfachen Massnahmen man sich wirksam schützen kann und wie eine Zecke nach dem Stich mit einer Pinzette in Hautnähe gepackt und gerade herausgezogen werden soll. «Wenn der Stechapparat in der Haut bleibt, ist dies kein Problem. Er kann keine Erreger übertragen und der Körper arbeitet ihn selber hinaus», gab es praxisgerechte Hinweise von Evelin Bucheli. Sie ging auf

die wichtigsten übertragbaren Krankheiten wie Lyme-Borreliose ein, die meist gut behandelbar ist und bei der das Risiko einer Übertragung mit dem schnellen Entfernen der Zecke praktisch auf null gesenkt werden kann. Im Falle der Frühsommer-Meningoenzephalitis (FSME) motivierte die Referentin klar zur Impfung für Personen ab sechs Jahren, die sich regelmässig draussen aufhalten. Sie ging auf die Krux der oftmals nicht einfachen Diagnose ein und hielt fest, dass diese durch die Erkrankung sowie durch die Blutuntersuchung gestützt sein muss. Die Zuhörenden konnten nach dem Vortrag zum saisonalen Thema ihre Fragen stellen und wurden schliesslich von Dr. med. Peter Siegenthaler, Leitender Arzt der Inneren Medizin im Asana Spital Menziken, verabschiedet und zu Kaffee und Kuchen eingeladen.

KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch

LH Officeservice

Hauptstrasse 2 • 5737 Menziken • 062 765 01 00
info@lh-office.ch

01/2023 dorftefl.ch

 ihre
gartenwelt

www.ihregartenwelt.ch

 NOTARIATSBÜRO
RAPHAEL BENZ

Wydenstrasse 1 062 765 77 77
5734 Reinach AG notar-benz.ch

www.notar-benz.ch

Garage

MARANO
AG

5734 Reinach Tel. 062 771 15 21

www.marano.ch

**Huwa**
seit 1911
www.huwa.ch
www.huwa.ch

CHS

www.chs-immobilien.ch

lokal, vernetzt, persönlich

www.chs-immobilien.ch



Schröder AG

Architektur • Baumanagement



schroeder-ag.ch • Schorenstrasse 6 • 5734 Reinach

www.schroeder-ag.ch

wirz

malergeschäft seit 1946

Maler Wirz Pricard GmbH

Russrainstrasse 28

5737 Menziken

062 771 46 09

www.malerwirz.ch

SUTER

Heizung • Sanitär • Wärmepumpen

DER HAUSTECHNIK-PROFI FÜR ALLE FÄLLE

André Suter GmbH 062 772 42 62 www.a-suter.ch

info@a-suter.ch